



Astrid Thurner – die Kräuterfrau aus Savognin 04

Wolf, Mutterkühe und Herdenschutzhunde 15

Neue Angebote im Sommerprogramm 17

Parc Ela-Sommerreihe und Theater zu «Waldkultur» 30



Graubünden Rundfahrt

Schienen-Safari durch Graubünden
[rhb.ch/rundfahrt](https://www.rhb.ch/rundfahrt)

ab CHF
26.-



Steigen Sie einen Tag lang nach Lust und Laune auf einer grossen oder kleinen Rundfahrt ein und aus – auf einer vergnüglichen Jagd nach den besten Bildern und schönsten Erlebnissen.

Beratung / Reservierung / Verkauf

Bahnhof Tiefencastel, Tel +41 81 288 47 28, tiefencastel@rhb.ch



Geschätzte Gäste, liebe Einheimische

Der Sommer ist da: Gönnen Sie sich eine Auszeit in unserer wunderschönen Ferienregion Val Surses und entdecken Sie die Seitentäler Val Faller oder Val d'Err, erfrischen Sie sich in einem Bergsee oder in Savognin im Lai Barnagn.

Die ersten Sommerevents liegen bereits hinter uns, der nächste grosse Anlass findet am 29./30. Juni statt: der Swiss Irontrail. Begrüssen Sie mit uns zusammen die Trailrunner*innen beim Zieleinlauf auf dem Platz der Sala Grava in Savognin oder in Bivio.

Auch neue Angebote warten auf Sie: Racletteplausch im Freien, Kaffee rösten mit Maddy, Besuch beim Schreiner, Uhrenmacher oder in Origens textilen Werkstätten und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und geben Ihnen gerne weitere Tipps mit auf den Weg.

Stimos giasts, tgeras indigenas, tgers indigens

La stad è cò: galdi en taimp da pöss ainten la bela regiun da vacanzas Val Surses e scuvri las valladas laterals dalla Val Faller u dalla Val d'Err, az refrestgante ainten en lai da muntogna u aint igl Lai da Barnagn a Savognin.

Las ampremas occurrenzas da stad èn gio passadas e la proxima gronda ò li igls 29 ed igls 30 da zarcladour: igl Swiss Irontrail. Benevente ansemen cun nous las curriedras ed igls currieders da trail agl final sen la piazza dalla Sala Grava a Savognin u a Beiva.

I dat er novas purscheidas tg'Az spetgan: raclette or aint igl liber, barsar café cun Maddy, viseta tar igl scrinari, tigl urer u aint igl luvratori textil dad Origen ed anc bler oter.

Nous ans legragn dalla Vossa viseta ed Az dagn gugent anc ulteriouras recumandaziuns sen veia.

Tanja Amacher
Geschäftsführerin TSBA AG
Magnafatschenta TSBA AG

Tge marscha? 4

Im Gespräch mit Astrid Thurner – langjährige Drogistin, Wanderleiterin und passionierte Pflanzenkennerin.



Wandern & Sport 15

Viandar e sport – Betriebszeiten Bergbahnen, vielfältiges Sommerprogramm und unsere Experten zu Wolf, Mutterkühen und Herdenschutzhunden.



Kinderwelt 26

Mond d'unfants – Kinderzirkus, neue Sommerprogramm-Angebote, Schatzsuche beim Spielplatz Lareschs und Bikekurse.



Kultur 34

Cultura – Origens Sommerfestival mit Führungen und Vorträgen in Mulegns sowie neue Ausstellungen in der Sala Segantini und im Museum Regional.



Allerlei & Aktuelles 40

Digl tot ed actualitads – Informationen aus dem Tourismus und Neuigkeiten aus der Region.



Events 6

Evenimaints – Irontrail, Kinderfest, Openair Bivio, Openair-Kino am See, der Dorfmarkt «Scuntrada», das Seefest u.a.



Veranstaltungskalender 21

Calendar d'occurrenzas – Events und regelmässige Veranstaltungen zum Herausnehmen.



Parc Ela 30

Igl pi grond parc natural dalla Svizra! Das Käferfest, Sommerreihe «Waldkultur» mit Theater und der Parc Ela Trek.



Gemeinde Surses 38

Noss Cumegn Surses – Interviews mit Stefan Steiner, Leiter Standortentwicklung und Andrea Collet, Mitarbeiterin im Bereich Bau, Energie, Werke.





Astrid Thurner verteilt jedes Jahr 130 Pflanzentafeln entlang des Alpenflora-Erlebnispfads.

Unterwegs in der Ferienregion

Astrid Thurner – die Kräuterfrau aus Savognin

Drogistin, Kräuterspezialistin, Powerfrau: Auf dem Gebiet der Alpenpflanzen sind in Graubünden wenige so versiert wie Astrid Thurner aus Savognin. Ihr Wissen teilt sie gerne mit Menschen, sei es bei einer Chrütliwanderung oder auf dem Alpenflora-Erlebnispfad – neu auch mit Tonaufnahmen.

Ein kühler, sonniger Morgen anfangs Juni in Savognin. Auf der Terrasse von Astrid Thurner geniesst man eine herrliche Aussicht ins Tal und aufs Skigebiet. In den höheren Lagen liegt immer noch reichlich Schnee, auch bei Sontgant, wo der «Alpenflora-Erlebnispfad» beginnt.

Alpenflora – das ist die Welt von Astrid. Über Kräuter und Blumen kann die 70-Jährige stundenlang reden. Seit 40 Jahren macht die Drogistin «Chrütliwanderungen» und gibt ihre Begeisterung anderen weiter. Auch den beliebten «Alpenflora-Erlebnispfad», der von Sontgant nach Mot Laritg führt, hat die Kräuterspezialistin initiiert, und noch immer betreut sie ihn.

130 Alpenpflanzen wachsen dort oben auf rund 2100 m ü. M. direkt am Wegrand, 20 davon sind anerkannte Heilpflanzen. «Eine solche Vielfalt auf einem Gelände ohne wesentliche Steigung ist ziemlich aussergewöhnlich», sagt Astrid. Im Frühling stellt sie jeweils 130 Tafeln

bei den entsprechenden Pflanzen auf, im Herbst sammelt sie alle wieder ein. «Eigentlich wollte ich in diesen Tagen die Pflanzentafeln platzieren, aber mit so viel Schnee wird es nun später.»

Wer Bescheid weiss, trägt Sorge

Das ist viel Aufwand, den Astrid jedoch gerne auf sich nimmt. Ihr ist es wichtig, dass die Leute mehr über die Natur und die Artenvielfalt lernen. «Wenn die Menschen besser Bescheid wissen, tragen sie mehr Sorge zur Natur». Das gilt auch für Kinder, die verschiedene Rätselposen auf demselben Erlebnispfad finden und die Pflanzenwelt zusammen mit dem kleinen Steinbock Flurin entdecken können.

Für diesen Sommer hat die engagierte Astrid den Alpenflora-Erlebnispfad noch ergänzt: Zwölf Pflanzentafeln sind neu jeweils mit einem QR-Code bestückt. Wer diesen abrufen, hört Astrids Stimme und eine kurze Geschichte zur jeweiligen abgebildeten Alpenpflanze.

Per Du mit den Blüemli

Astrid ist seit ihrer Lehrzeit als Drogistin von Pflanzen und ihren Heilkräften fasziniert. «Ich wollte per Du mit den Blüemli sein. Und je mehr ich über sie erfuhr, desto mehr wollte ich wissen.» Vieles lernte sie autodidaktisch, zusätzlich liess sie sich zur Wanderleiterin und später auch zur Homöopathin ausbilden. Ihr Wissensdurst ist auch heute noch gross. Nicht nur nach Heilpflanzen, sondern



Astrid in der Drogaria Surses in den 70er Jahren

nach allem, was mit Natur zu tun hat. Vor ein paar Jahren hat sie zum Beispiel einen Feldornithologie-Kurs absolviert. Und schon immer hat Astrid ihr Wissen gerne weitergegeben, nicht nur auf ihren legendären Wanderungen, sondern auch als Berufsschullehrerin in Chur.

Aufgewachsen ist Astrid als ältestes von vier Kindern in einer Bauernfamilie in Savognin. Die Kinder mussten, wie in den 1950er-Jahren üblich, viel mitarbeiten. Als Kind interessierte sich Astrid noch nicht speziell für Kräuter und Blumen. «Sie waren einfach wertvolles Viehfutter, doch gewisse Pflanzen wendeten wir natürlich an», erinnert sie sich, «etwa die Meisterwurz im Herbst für Bauchweh, Haut- und andere Leiden.» Als Bauernkind war es klar, dass Astrid eine Lehre im Ort machen würde. Und als sie die Möglichkeit erhielt, diese in der Drogerie bei Reinhard Thurner zu machen, sagte die Familie sofort zu. Später heirateten die beiden und führten danach gemeinsam die Drogeria Surses.

1100 Edelweisspflanzen für eigene Cremes

Heute führt Sohn Patrick die Drogerie, Tochter Rilana lebt mit ihrer Familie bei Luzern. Beliebte Hausspezialitäten der Drogeria Surses sind Röteli-Produkte, Mürmeltiersalbe und Tee, Schnaps und Cosmetics mit Edelweiss, alles selbstgemacht – vom Inhalt bis zur Etikette. Die Edelweissblüten vom eigenen Feld werden von Hand gepflückt; die verschiedenen Cremes im Haus produziert und abgefüllt. Und der preisgekrönte Röteli ist nach einem alten Familienrezept hergestellt.

Astrid wollte schon früh etwas mit Edelweiss machen. Sie war überzeugt von dessen Wirkung, wie sie die Naturheilkunde seit jeher beschreibt. Von ihrer Mutter erfuhr sie zudem, was Bauern einst erzählten: «Kühe, die auf der Alp

d'Err übersommert und reichlich Edelweiss gegrast haben, das dort in Hülle und Fülle wuchs, haben glatte und stramme Euter».

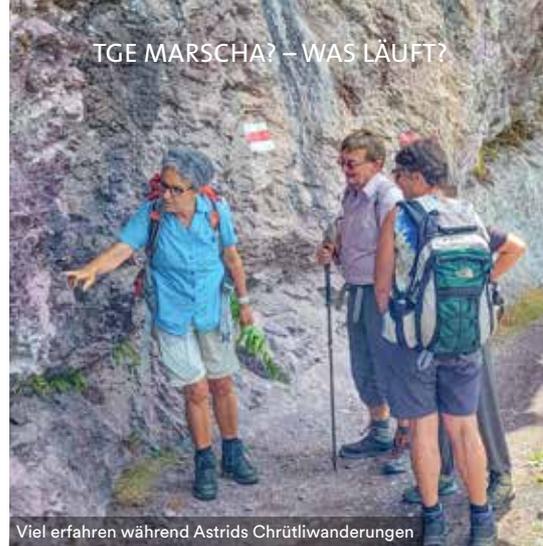
Als ihr Sohn Patrick die Drogeria Surses 1999 übernommen hatte, wurde die Idee in die Tat umgesetzt. Zuerst mit einem Probefeld bei Schutz Filisur, dann mit eigenem Edelweissfeld und immer mehr Produkten. Inzwischen wachsen in Fotgs oberhalb Savognin rund 1'100 Edelweiss-Pflänzchen, die zu Cremes, Lotionen und Seifen verarbeitet werden. Dank der Edelweiss-Linie und den Röteli-Produkten konnte die Drogerie einige Jahresstellen schaffen und nun die jeweils ruhigeren Zeiten mit deren Produktion und Vertrieb überbrücken.

Naturliebhaberin mit Haltung

Eine Erfolgsgeschichte also. Doch Astrid hatte auch einen schweren Verlust zu verkraften. 1991 verstarb unerwartet Reinhard Thurner. Nach dem frühen Tod ihres Mannes war sie durch die beiden Kinder, die Drogerie und ihre weiteren Tätigkeiten stark beansprucht. «Die Arbeit hat mir geholfen, über die schwierige Situation hinwegzukommen. Die Familie hat mich sehr unterstützt und wir hatten immer ein super Team in der Drogerie», sagt sie dankbar.

Astrid ist eine Kämpferin und ihr ist es wichtig, eine Haltung zu haben. Für Dinge, die ihr etwas bedeuten, hat sie sich immer mit viel Überzeugung eingesetzt. Neben ihrer Familie und der Drogeria sind das vor allem die Natur und das Val Surses. Als die Kinder erwachsen waren, engagierte sie sich jahrelang im Gemeindevorstand und im Grossen Rat des Kantons Graubünden.

Zentral in Astrids Leben war und ist die Natur. «Ich halte immer die Augen offen und schätze die kleinen Dinge. Auf diese Weise möchte ich die Schönheiten des



Viel erfahren während Astrids Chrütliwanderungen

Tals weitergeben und Verständnis für die Menschen und unsere Kultur wecken», erzählt die umtriebige Frau. Und während wir so reden, segeln plötzlich zwei grosse Vögel übers Haus. Sind es Bussarde? «Nein, schau die weissen Flecken unten an den Flügeln und wie sie ohne mit den Flügeln zu schlagen einfach schweben – es sind zwei Adler», freut sich Astrid. «Das muss ich gleich in der Beobachtungs-App für die Ornithologische Arbeitsgruppe Graubünden notieren.»

Text: Franco Furger und Bettina Bergamin
Fotos: Bettina Bergamin, Archiv

Besichtigungen Edelweissfeld

Donnerstags vom 4. Juli bis 8. August ab 13.30 Uhr. Anmeldung Tel. 081 684 14 17 oder info@drogeria.ch

Chrütliwanderungen

Auf Anfrage für Gruppen und als Teil der Besichtigung des Edelweissfeldes

Alpenflora-Erlebnispfad

Kinderwagentauglicher Pfad mit Flurin-Posten für Kinder sowie 130 Pflanzentafeln, davon 12 neu mit QR-Code zum Reinhören.

www.valsurses.ch/themenweg

Pflanzen und Vögel bestimmen

App «Flora Helvetica»: mehr als 3'000 in der Schweiz wachsende Pflanzen
App «BirdLife»: Vogelstimmen aufnehmen und bestimmen

Mehr Geschichten
«Unterwegs in
der Ferienregion»
finden Sie unter:



www.valsurses.ch/unterwegs

Beim Pflücken auf dem Edelweissfeld bei Fotgs, oberhalb von Savognin





Stimmungsvolle Bilder im neuen Sommerkampagnen-Film

Die neue Sommerkampagne

Unter dem Claim «So nah, dass Sie sich schon jetzt entspannen» setzt die diesjährige Sommerkampagne für das Val Surses den Fokus auf örtlich und zeitlich versetzte Sinneswahrnehmung.

Das Kernelement der Kampagne bildet ein neuer Sommerfilm, untermalt vom Sursetter Erkennungslied «Da Tga» von Seraina Hanselmann alias «Plüss». Der Clip inszeniert die virtuelle Nähe zur vielfältigen Ferienregion und erzählt von der wohltuenden Wirkung der Ferienregion auf Geist, Körper und Seele.

Geräuschwelt des Val Surses hören

Neben den zauberhaften Bildern des Sommerfilms können Interessierte auch in die Geräuschwelt des Val Surses eintauchen: Auf der Landingpage valsurses.savognin-bivio.ch sind neben regionalen Angeboten und Attraktionen auch Klangwelten aus der Natur wie etwa Wasserrauschen oder Vogelge-

zwitscher sowie das Musikalbum «The Sound of Val Surses» zu hören. Dazu haben verschiedene Künstler*innen Lieder mit und aus regionalen Ton-Schnipseln komponiert. «The Sound of Val Surses» erscheint im Rahmen der Sommerkampagne und unter dem Dach vom Musikvertrieb Schweiz.

Hörspiel zur heilenden Sursetter Ruhe

Als weiteres Element der Kampagne führt ein Hörspiel durch eine Geschichte, die von der wundersamen Wirkung der Geräuschkulisse der Region erzählt: Stefanie, eine Hobby-Musikerin und Journalistin aus Zürich, befindet sich an einem Tiefpunkt in ihrem Leben. In einer Serie von Sprachnachrichten an eine Freundin erzählt sie, wie sie durch die erholende Stille des Val Surses wieder zu sich findet.

Sommerkampagne entdecken unter www.valsurses.savognin-bivio.ch

Auftraggeberin: TSBA/Val Surses
Konzeption, Creative Direction, Text: Geyst und Ateliier (Drehbuch Hörspiel)
Filmproduktion: Filmgerberei
Audioproduktion: Department of Noise
Compilation: David Suivez
Media: Capture Media

Agenda Sommer-Events

JUNI

- 29./30. Juni:** Swiss Irontrail, Val Surses
- 30. Juni:** Eröffnungsfest Tigias Plang Faller, im Val Faller

JULI

- 11. – 13. Juli:** Openair Bivio
- 13./14. Juli:** Kinder-Sommerfest, Savognin
- 17. – 21. Juli:** Pachamama Festival, Rona
- 26. – 28. Juli:** MusicAlvaneu Festival, Alvaneu Bad und Dorf
- 29. Juli:** Zeltfest, Bivio
- 23. – 30. Juli:** Openair Kino am Lai Barnagn

AUGUST

- 1. August:** Bundesfeier in Savognin
- 1. August:** 1. August-Feier in Bivio
- 4. August:** Felsenfest in Bivio
- 8. August:** «Val Surses im Gespräch», Bivio
- 9. August:** Dorfmarkt «Scuntrada», Savognin
- 16./17. August:** Seefest Savognin

AUSBLICK

- 14. September:** Sen visita a Sur/Alp Flix
- 5. Oktober:** Schafschur in Savognin
- 12. Oktober:** Oktoberfest am Berg, Tiginas
- Im Oktober:** «Val Surses im Gespräch» in Tinizong

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Hier gibt es noch artenreiche Blumenwiesen



Geniessen Sie unsere hausgemachten Eisspezialitäten!

Café Bäckerei
Casparin
 Conditoreia Furnareia



Stradung 40, CH-7460 Savognin
 Tel. +41 (0)81 684 11 36

www.casparin.ch

Swiss Irontrail

29. und 30. Juni 2024

Seien Sie am diesjährigen Swiss Irontrail dabei: entweder im Teilnehmerfeld bei einem der vier Distanz-Rennen oder als Zuschauer*in entlang der Strecke.

Das Val Surses ist zum dritten Mal Gastgeber dieses tollen Trailrunning-Events. Gestartet wird in vier verschiedenen Distanzen und es gibt einen KidsRun.

Distanzrennen

- > **T20:** Start um 14.00 Uhr in Savognin
Zielschluss: 20.00 Uhr in Savognin
- > **T49:** Start um 11.00 Uhr in Bivio
Zielschluss: So, 3.30 Uhr in Savognin
- > **T53:** Start um 5.00 Uhr in Savognin
Zielschluss: 21.00 Uhr in Bivio
- > **T102:** Start um Sa, 5.00 Uhr in Savognin
Zielschluss: So, 11.00 Uhr in Savognin (am Folgetag)
- > **KidsRun (Sonntag):**
Start um 9.30 Uhr in Savognin
Zielschluss: 11.00 Uhr in Savognin
Streckenlänge: 0.7 km (Jg: 2016 – 2020), 1.4 km (Jg: 2010 – 2015)

Programm Bivio

Samstag, 29. Juni

- > Start T49: 11.00 Uhr
- > Festwirtschaft und DJ Snow:
ab 11.00 Uhr
- > Zieleinläufe T53: ab 11.00 Uhr
- > Siegerehrung T53: ca. 14.00 Uhr
(nach Zieleinlauf der 1. – 3. Läufer)



Läufer in Bivio während dem Swiss Irontrail im Val Surses

Programm Savognin

Samstag, 29. Juni

- > Start T102 und T53: 5.00 Uhr
- > Start T20: 14.00 Uhr
- > Festwirtschaft und DJ Manolo:
ab 14.00 Uhr
- > Zieleinläufe T20, T49, T102:
ab 15.00 Uhr
- > Siegerehrung T20 und T49: ca. 17.00
Uhr (nach Zieleinlauf der 1. – 3. Läufer)

Sonntag, 30. Juni

- > Festwirtschaft: ab 9.30 Uhr
- > Kids Run: 9.30 Uhr
- > Musikalische Unterhaltung, Musica
Instrumentala Savognin: ab 10.00 Uhr
- > Siegerehrung T102 / Kids Run: 11.00 Uhr

Mehr Informationen und Anmeldung unter

www.irontrail.ch

Trailrun-Package und Trailtrophy

Mit dem Sorglos-Paket von Tour Explorer können Sie entspannt das Trailrunning im Val Surses geniessen.

Mit dem Trailrun-Package entspannt das Laufen im Val Surses geniessen und falls gewünscht auch bei der Trailtrophy 2024 mitmachen.

Trailrun-Package

Tour Explorer organisiert die Übernachtung in den 3*** Trailrunning-Hotels im Val Surses – im Hotel JUFA in Savognin oder im Hotel Post in Bivio. Das Gepäck wird transportiert, die GPS-Tracks zur Verfügung gestellt und alle Touren-Informationen werden zusammengestellt. Auf Wunsch kann auch das GPS-Gerät gemietet werden.

- > **Touren:** von moderat (42 km) bis difficult (66km)
- > **Angebot:** 3 oder 5 Tage Natur und Erlebnis pur – von Juni bis Anfang Oktober 2024

Trailtrophy 2024

Bis 31. Oktober 2024 können auf den schönsten Routen im Kanton Graubünden und auch im Val Surses «Trophäen» gesammelt werden.

Weitere Informationen und Buchung Package:

www.valsurses.ch/trailrunning

www.trailtrophy.ch



DEIN ALPINES ABENTEUER BEGINNT HIER!

Entdecke die bezaubernde Cesa da Sett, ein Juwel nur einige Meter vom historischen Septimerpass entfernt. Eingebettet in die atemberaubende Landschaft von Piz Turba, Grevasalvas und Piz Lunghin, lädt die alpine Oase Abenteuerer auf dem berühmten Parc Ela Trek ein.

Verwöhne deine Sinne mit erfrischenden Getränken, täglich frisch zubereiteten Köstlichkeiten und unwiderstehlich süssen Versuchungen – alles aus regionalen Zutaten.







Petra & Pascal heissen dich willkommen wo Geschichte und Natur aufeinandertreffen.

DISCOVER MORE:
+41 81 684 19 23
@cesa_da_sett
mail@cesa-da-sett.ch

www.cesa-da-sett.ch



Beliebt: die Feuerwehrposten am Kinderfest

Kinder-Sommerfest in Savognin

Samstag/Sonntag, 13./14. Juli 2024

Das Val Surses wird wieder zum Kinder-Abenteuerland.

Das beliebte Kinder-Sommerfest lässt auch dieses Jahr mit Abenteuerposten und einem tollen Rahmenprogramm Kinderaugen erstrahlen:

Aktivitäten: Kinderbaustelle, spannende Abenteuer mit der Feuerwehr wie das beliebte Harassen-Klettern, eine Fotobox, ein Glücksrad sowie das Schminkezauber-Team, das ordentlich Farbe dabei hat u.v.m.

Abschlusskonzert: Der Liedermacher und Multiinstrumentalist Roland Schwab tritt am Sonntag um 14.30 Uhr in Tignas auf. Der krönende Abschluss!

Zeiten: Jeweils 10.30 bis 16.00 Uhr

Verpflegung: Beim Kiosk am See oder beim Bergrestaurant Tignas. Zudem: Softeis Stand beim See

Abenteurpässe: Diese dienen als Tagesticket und können vor Ort für CHF 5.– für Kinder von 2 – 5 Jahren und für CHF 10.– für Kinder ab 6 Jahren bezogen werden (inkl. Bergbahnbenutzung bis Tignas). Kinder unter 2 Jahren dürfen kostenlos teilnehmen. Bei Abgabe des Abenteuerpasses nehmen alle an der grossen Verlosung teil.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/kinderfest

Pachamama Festival in Rona

MITTWOCH BIS SONNTAG,
17. BIS 21. JULI 2024

Ein OpenAir-Festival für Gemeinschaft, Inspiration und Bewusstsein mit Konzerten, Workshops und weiteren verschiedenen Aktivitäten.

Das 5-tägige Pachamama Festival findet dieses Jahr in Rona statt und ist ein inspirierendes Zusammenkommen: Musik, Workshops und Aktivitäten für Kinder und Erwachsene laden dazu ein, die Vielfalt des Lebens zu erkunden und achtsame Gemeinschaft zu erleben. Das Festival ist kinderfreundlich, drogenfrei und nachhaltig.

Für Einwohner der Gemeinde Surses gibt es vor Ort oder auf Bestellung **Spezialtickets** mit Rabatt:

- > Tagesticket à CHF 50.–, Abend-/ Sonntagsticket à CHF 25.–
- > Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben freien Eintritt.

Mehr Informationen und Tickets

www.pachamamafestival.ch



Klein aber besonders fein: das Openair Bivio

Openair Bivio

DONNERSTAG BIS SAMSTAG, 11. BIS 13. JULI 2024

Das Festival mit tollem Line-up auf über 1800 m über Meer.

Das Openair Bivio funktioniert auch dieses Jahr während drei Tagen den Naturpark Ela zur Partywiese um.

Zum ersten Mal zeigt sich das Festival «presented by EWZ» und erneut mit einem abwechslungsreichen Line-Up. Gestartet wird am Donnerstagabend mit den beiden Residents DJ Pepe und Bonsai. Am Freitag eröffnet Chrisdalice den zweiten Festivaltag, gefolgt von Diosmos, Mount Jacinto, Velvet two Stripes, Altes Haus und QZB. Abschliessend heizen Maxwell Smart

und Matzipan das Festival ein. Am letzten Festivaltag starten Accept all Cookies bereits um 13 Uhr. Anschliessend begleiten Nola Kin, J.Nunn, Sons of Morpheus, Irié und Walter Frosch durch den Tag. Den krönenden Abschluss auf der Hauptbühne macht KT Gorique, bevor Arthur Hnatek, Juus und Daisy das Openair ausklingen lassen. Seid auch ihr dabei!

Mehr Informationen und Tickets unter

www.openairbivio.ch

Openair-Kino 2024 am Lai Barnagn

Aktuelle Kinofilme und Klassiker der Filmgeschichte unter freiem Himmel am See geniessen.

Auf der Wiese am See Platz nehmen und einen herrlichen Sommerabend verbringen.

Vorstellungsbeginn

Jeweils ab ca. 21.15 Uhr

Tickets

CHF 18.– / Kinder bis 16 Jahre CHF 12.–
Abendkasse ab 20.15 Uhr (Cash / Twint)
Um Wartezeiten an der Kasse zu reduzieren, empfehlen wir, die Tickets bereits online zu kaufen unter folgendem Link:
valsurses.ch/openairkino

Kinoprogramm

- > **Dienstag, 23. Juli:** Barbie
- > **Mittwoch, 24. Juli:**
Ich – einfach unverbesserlich 4
- > **Donnerstag, 25. Juli:**
L'ultim Rumantsch (3 Staffeln)
- > **Freitag, 26. Juli:** Eine Million Minuten
- > **Samstag, 27. Juli:** Oppenheimer



Perfekter Abschluss eines Sommertags im Val Surses: das Openair-Kino am Lai Barnagn

- > **Sonntag, 28. Juli:** Bon Schuur Ticino sponsored by GKB
- > **Montag, 29. Juli:** Bob Marley: One Love
- > **Dienstag, 30. Juli:** Dune: Part Two

Sitzplätze und Bestuhlung

Es gibt keine Bestuhlung. Gegen Aufpreis können vorab online Klapp-Liegestühle reserviert werden (Angebot begrenzt). Es dürfen Stühle, Klappstühle, Liegestühle, Sitzkissen oder Sitz-/Badetücher selbst mitgenommen werden. Badetücher und Sitzkissen eignen sich am ehesten aufgrund der Hangneigung. Eine warme Decke wird empfohlen.

Für den Durst und kleinen Hunger

Die lokale Käserei «Nossa Caschareia» stellt Picknickkörbe mit diversen Käse, Chips, Getränken u.v.m. zusammen. Bitte online vorbestellen bis am Vortag um 17.00 Uhr. Am Seekiosk gibt es zudem warme Küche bis ca. 19.00 Uhr sowie Snacks und Getränke bis Filmstart.

Weitere Informationen

Das Kino findet bei jedem Wetter statt, ausser bei Sturm oder Starkregen. Informationen dazu werden jeweils ab 12.00 Uhr am Vorstellungstag online publiziert.

www.valsurses.ch/openairkino

JULIA. Für Ferien- wohnungsvermieter

Auf einer übersichtlichen Web-App bietet unsere **digitale Urlaubsbegleiterin JULIA** Ihren Gästen alle wichtigen Informationen zur Ferienregion Val Surses Savognin Bivio wie:

- » Tipps und Highlights
- » Gästekarte Val Surses
- » Webcams und Wetterinformationen
- » Statusbericht der Bergbahnen
- » Veranstaltungen und Aktivitäten
- » Skiticketshop der Savognin Bergbahnen
- » Angebote der Skischulen
- » Restaurants
- » Informationen zu Mobilität und Transport
- » Tourenvorschläge
- » Schlechtwettertipps
- » Aktivitätenplaner und Merkliste

Damit Ihre Gäste von der JULIA profitieren können, müssen Sie als Gastgeber ein paar wenige Punkte beachten. Eine Anleitung, wie Ihre Gäste eine persönliche JULIA erhalten, finden Sie unter:
www.valsurses.ch/information-vermieter

Val Surses
Savognin Bivio





Haben das neue Festival ins Leben gerufen: das OK mit Thomas Kollegger, Noëmi Schindler und Balz Homberger

«MusicAlvaneu» – das neue Musikfestival für Jung und Alt

Freitag bis Sonntag, 26. bis 28. Juli 2024

Das MusicAlvaneu streckt im 2024 erstmals seine Fühler aus und bringt in Alvaneu Dorf und Bad die Menschen zusammen.

Das neue Festival soll Bestehendes nicht konkurrenzieren, sondern ergänzen und weitere Kreise ansprechen. Wichtig ist der Projektgruppe um Noëmi Schindler die Verknüpfung von Klassik, zeitgenössischer Musik und Volksmusik. Dabei sollen auch (und gerade) ungewohnte Orte wie Plätze, Ställe, Werkstätten etc. bespielt werden. Nachhaltigkeitsthemen begleiten das Musikfestival wie selbstverständlich, denn die Natur gehört zum Festival und beeinflusst es. Damit passt es bestens zum Parc Ela, der das Festival unterstützt.

Veranstaltungen

- > **26. Juli, 14.30 – 15.00 Uhr:**
Konzert im Alters- und Pflegeheim Envia, Alvaneu Dorf
- > **26. Juli, 19.00 Uhr:**
Konzert im Foyer des Badezentrums

Alvaneu, anschliessend gastronomischer Ausklang auf der Ranch Farsox

- > **27. Juli, 14.30 – 15.00 Uhr:**
Konzert im Alters- und Pflegeheim Envia, Alvaneu Dorf
- > **27. Juli, 18.00 Uhr:**
Konzert in Alvaneu Dorf, Beginn im Schulhaus, danach Rundgang und gastronomischer Ausklang auf dem Hof Egli
- > **28. Juli, 16.00 Uhr:**
Konzert in Alvaneu Dorf, Beginn im Schulhaus, danach Rundgang und gastronomischer Ausklang auf dem Hof Egli

Die jeweiligen Konzerte verbinden Klassik, zeitgenössische Musik und Volksmusik.

Alle Konzerte im Detail und weitere Infos:

www.musicalvaneu.ch

1. August-Feier in Savognin

Feiern Sie mit uns den Nationalfeiertag der Schweiz.

Programm*

- > **Ab 16.00 Uhr:** Festwirtschaft und musikalische Unterhaltung
- > **Ca. 19.45 Uhr:** Begrüssung durch Tanja Amacher, Geschäftsführerin TSBA und Festansprache von Magdalena Martullo-Blocher, Nationalrätin und Unternehmerin
- > **20.15 Uhr:** Verteilung von Lampions
- > **20.30 Uhr:** Lampionumzug mit der Musica Instrumentala Savognin und anschliessendes Platzkonzert
- > **Ab 22.00 Uhr:** Musikalische Unterhaltung
- > **23.30 Uhr:** Ende der Veranstaltung

* Kurzfristige Änderungen sind möglich, wir bitten um Verständnis.

1. August-Feier in Bivio

Die traditionelle Feier findet auf der Piazza San Giovanni statt:

Programm

- > **Ab 17.00 Uhr:** Kaffee & Kuchen auf der Piazza San Giovanni
- > **Ab 18.00 Uhr:** Festwirtschaft
- > **20.00 Uhr:** Festansprache von Anna Giacometti, Nationalrätin
- > **21.00 Uhr:** Glockengeläut, danach Besammlung beim Festzelt für den Fackel- und Lampionumzug zum 1. August-Feuer (bei guter Witterung)

Organisiert vom «Coro Misto».

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Feine 1. August-Gastroangebote

Am Nationalfeiertag bieten diverse Gastrobetriebe* besondere Angebote:

- 1. August-Brunch**
- > Bergrestaurant Tignas
- > Geissenhof Rona
- > Franca's Beizli
- > Roggis Baizli tar Flurina

1. August-Menu

- > La Scuntrada
- > Berghuus Radons

*Angebote bis zum Redaktionsschluss. Die vollständige Übersicht unter:

www.valsurses.ch/erster-august

Feuerwerksverbot im Surses

Seit dem 27. März 2023 ist das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen (Feuerwerkskörpern) auf dem Gemeindegebiet Surses verboten.

Erlaubt sind weiterhin:

- > Vulkane
- > Fontänen und Sonnen
- > Bengalische Zündhölzer
- > Fackeln und Lampione
- > Römische Lichter und Kleinfeuerwerk ohne Knalleffekte

Verboten sind insbesondere:

- > Raketen
- > Feuerwerksbatterien
- > Thunder
- > Himmelslaternen

Wir danken allen Gästen und Einheimischen für die Einhaltung dieser Vorgaben.

www.surses.ch

Val Surses im Gespräch: die moderierte Gesprächsrunde

Donnerstag, 8. August,
20.00 Uhr

Die Moderatorin Melanie Salis spricht diesmal mit ihren zwei Gästen Maddy Wepener und Pascal Aeschlimann im Hotel Solaria in Bivio.

Die fünfte Ausgabe von «Val Surses im Gespräch» hat das Thema «Für eine spannende Aufgabe ins Val Surses gezogen»: Maddy Wepener ist mit ihrer Familie von Zürich ins Surses gekommen, um die Bivio Rösterei zu übernehmen; Pascal Aeschlimann hat letztes Jahr mit seiner Partnerin Petra Tanner die Cesa da Sett entlang dem Parc Ela Trek übernommen.

Wie immer stellt Melanie Salis die Gäste auch von ihrer persönlichen Seite vor; ein unterhaltsamer Abend ist garantiert.



Maddy Wepener aus der Bivio Rösterei und Pascal Aeschlimann von der Septimerhütte sind zu Gast beim Gespräch.



Datum und Dauer

- > Donnerstag, 8. August, 20.00 Uhr
- > Dauer: 1 Stunde, anschliessend gemütliches Beisammensein
- > Der Eintritt ist frei.

Gäste

Maddy Wepener, Bivio Rösterei
Pascal Aeschlimann, Cesa da Sett
(Septimerhütte)

Veranstaltungsort

Hotel Solaria in Bivio

Das Publikum kann sich vor Ort oder im Vorfeld mit Fragen zu Tourismus, der Gemeinde oder unserem Tal einbringen.

Der Anlass wird präsentiert vom Netzwerkverein Anavant Surses, dem Förderverein La Scuntrada und der TSBA.

Ihre Fragen vorab einreichen sowie weitere Informationen und Anmeldung unter

www.valsurses.ch/gespraech

witech AG

Wintergarten- und Beschattungcenter

Ihr Spezialist für Balkonverglasungen,
Sitzplatz- und Terrassenverglasungen,
Ganzglasanlagen und Wintergärten
sowie Innen und Aussen-beschattungen.



Beratung direkt vor Ort!
Stützpunkt in Tinizong

www.witech-ag.ch
info@witech-ag.ch
Tel. 081 356 62 62





Country-Musik von den «Buddy Dee & the Ghostriders» sorgt für Stimmung.

Seefest Savognin am Lai Barnagn

Freitag und Samstag, 16. und 17. August 2024

Howdy! Unter dem Motto «Country» erwartet Sie das Seefest mit Kulinarik, Musik und jede Menge Spass.

Kulinarisches Angebot

Gemeinsam werden das Tgsa Romana, das Hotel Solaria, die Palaver Bar, das Hotel Piz Mitgel und das Berghuus Radons Sie kulinarisch verwöhnen.

Musik, die mitreisst

Als Musikliebhaber kommen Sie ebenfalls auf Ihre Kosten: Die Country-Band «Buddy Dee & the Ghostriders» begeistert ihr Publikum mit einem vielfältigen Repertoire, das von Classic-Country über Country-Musik mit Einflüssen aus Rockabilly und bluesigem Swing bis hin zu Southern Rock reicht. Mit ihren mitreissenden Songs zum Mitsingen, Tanzen

und Zuhören sorgt die Band für eine grossartige Stimmung mit traditionellen Stücken, Balladen, fetzigem Bluegrass oder Songs für Linedancers.

Weitere Attraktionen

Für die mutigen Besucher gibt es eine besondere Attraktion: Bullriding! Hier können Sie Ihre Reitkünste unter Beweis stellen und zeigen, dass Sie ein echter Cowboy bzw. Cowgirl sind. Für alle, die es etwas ruhiger mögen, hat es auch genug andere Aktivitäten im Angebot wie etwa das Kuhfladen-Bingo.

Programm

Freitag, 16. August 2024

- > **Ab 17.00 Uhr:** Food & Drink Festival, Bullriding, Nageln, Hüpfburg uvm.
- > **19.00 Uhr:** Live-Musik mit Buddy Dee & the Ghostriders
- > Anschliessend DJ Thomas Ernli

Samstag, 17. August 2024

- > **11.00 Uhr:** Meirana Beachvolleyball-Turnier
- > **12.00 Uhr:** Food & Drink Festival, Bullriding, Plüscher Boxer, Schiessbude, Kuhfladen-Bingo uvm.
- > **13.00 Uhr:** Anavant Surses Boccia-Turnier
- > **13.00 Uhr und 15.30 Uhr:** Moderne Kinder-Line-Danceshow (Fancy Dance): Rock Teenies mit Estis Tanzschule
- > **16.00 Uhr:** Rangverkündigung Beachvolleyball- und Boccia-Turnier
- > **17.00 Uhr:** Live-Musik mit Buddy Dee & the Ghostriders
- > Anschliessend Line Dance Workshop mit Barbara Suter
- > **19.30 Uhr:** Live Musik mit Buddy Dee & the Ghostriders
- > Anschliessend DJ Thomas Ernli

Mehr Informationen unter

Tel. 081 659 16 16

ferien@valsurses.ch

www.valsurses.ch/seefest



Meirana Beachvolleyball-Turnier

SAMSTAG, 17. AUGUST 2024

Die Studentenverbindung Meirana organisiert wieder das Beachvolleyball-Turnier am Lai Barnagn. Das Turnier beginnt um 11.00 Uhr. Es wird in 2er- bis 4er-Teams gespielt, wobei sich nicht mehr als vier Spieler auf dem Feld befinden dürfen. Auswechselspieler sind jedoch erlaubt. Für die besten drei Teams gibt es attraktive Preispakete zu gewinnen. Das Startgeld beträgt CHF 20.– pro Team. Anmeldungen bis Sonntag, 11. August per E-Mail an: meiranavolleyballturnier@gmail.com

Boccia-Turnier am Seefest

SAMSTAG, 17. AUGUST 2024

Auch während dem diesjährigen Seefest organisiert Anavant Surses ein Boccia-Turnier für Profis und Neueinsteiger, Alt und Jung.

- > **Turnier:** 13.00 – 15.00 Uhr
- > **Ort:** Sportplatz beim Lai Barnagn
- > **Teilnahme:** eingeladen sind Gross und Klein, auch Nichtmitglieder
- > **Preis:** Teilnahme ist kostenlos
- > Kurzfristig Entschlossene können sich am Seefest-Tag noch beim Kiosk am See einschreiben.

Das Turnier findet nur bei trockenen Verhältnissen statt. Bist du auch dabei? Wir freuen uns auf deine Anmeldung.

Anmeldung

Bis Freitag, 16. August 2024 unter anavantsurses.ch/programm oder mittels untenstehendem QR Code





Blick auf den Felsenfestmarkt im Dorfkern von Bivio © Remo Müggler

Felsenfest und Workshops in Bivio

Sonntag, 4. August 2024

Lassen Sie sich beim traditionellen Felsenfest von der Vielfalt an Handwerk und Kunst aus Stein und Fels verzaubern! In der Woche danach können Sie sich beim Steinschleifworkshop ganz in Ruhe ein eigenes Schmuckstück herstellen.

Neben bunten Ständen mit Produkten aus Stein, Holz und anderen Materialien bietet das Felsenfest Parc Ela zahlreiche Möglichkeiten, selbst kreativ zu werden: Lassen Sie im traditionellen Klanggarten Töne erklingen, bauen Sie sich Ihre eigene Skulptur, malen Sie mit Steinpigmenten oder testen Sie das Steinschleifen per Hand oder an der Maschine.

- > **Datum:** Sonntag, 4. August
- > **Zeit:** 10.00 – 17.00 Uhr
- > **Ort:** Ortskern von Bivio

Beim Schwerpunktthema «Waldkultur» können Sie verschiedene Zugänge zu Wald und Holz kennenlernen sowie

Märchen aus dem Wald lauschen. Musikalisch wird das Fest von der Alphorngruppe Surses und dem Rock&Pop-Sänger Jack Zhou aus Zürich bereichert.

Workshops Steinschleifen

Fertigen Sie unter Anleitung Ihr eigenes Schmuckstück an.

- > **Datum:** 6., 7. und 8. August
- > **Zeit:** jeweils 9.30 – 16.00 Uhr
- > **Ort:** Hotel Solaria Bivio
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 80.– bis 18 Jahre CHF 60.–, inkl. Material

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Scuntrada in Savognin

Freitag, 9. August 2024

Der traditionelle Dorfmarkt mit attraktivem Rahmenprogramm auf der verkehrsfreien Hauptstrasse in Savognin.

Die Scuntrada ist DER Treffpunkt für Einheimische und Zweitheimische, Heimweh-Bündner*innen und Gäste. Auch dieses Jahr startet der Markt um 13.00 Uhr und dauert bis 21.00 Uhr. Er dient den regionalen Unternehmern als Plattform, um ihre Produkte zu präsentieren und zu verkaufen. Lokale Gastronomen und Vereine sorgen für musikalische Unterhaltung sowie feines Essen und gute Drinks. Nachmittags finden zwei bis drei Platzkonzerte der Capella Martegnas statt. Bei der Palaver Bar sorgt ein DJ und eine Band für Stimmung von 18.00 bis 19.30 Uhr und ab 21.00 Uhr. Um 19.30 Uhr spielt die Musica instrumentala Savognin und um 20.15 Uhr die Fetters Sursetters jeweils ein Platzkonzert.

Und verschiedene Aktivitäten bieten Spiel und Spass für Kinder.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Leute treffen und durch den Markt schlendern an der Scuntrada



Versicherung und Naturgefahren in Zeiten des Klimawandels

Vortrag von Michael Wieser
Direktor Vereinigung Kantonalen
Gebäudeversicherungen

Freitag, 16. August, 19 bis 21 Uhr
Sala Grava, Savognin

Der LionsClub Savognin/Surses lädt Interessierte herzlich zu diesem öffentlichen Vortrag ein. Keine Anmeldung erforderlich.





Mit Arturo Fasciati die Pflanzenwelt um Bivio entdecken

Das Geheimnis der Kräuterheilkunde lüften

Auf diesen Wanderungen mit Arturo Fasciati entdecken Sie die vielfältige Landschaft rund um Bivio, sammeln und degustieren aromatische Wurzeln und erleben Heilkräuter mit allen Sinnen.

Unterwegs in Moorgebieten, auf Weiden, Trockenstandorten, Bergwäldern und tosenden Wildbächen treffen wir auf eine riesige Vielfalt an Blumen und Kräutern. Wir riechen an honigsüssen, farbenprächtigen Blüten, degustieren aromatische Wurzeln und entdecken Heilkräuter. Was wir sammeln, verarbeiten wir direkt zu Tee, Nahrungsmitteln, Tinkturen, Salben, Räucherpulvern und Amuletten.

Um die traditionelle Anwendungsweise der Heilkräuter besser zu verstehen, wollen wir aber auch möglichst viel über die kulturellen, klimatischen und geographischen Begebenheiten erfahren.

Datum

Sa – Mo, 27. – 29. Juli, ab 9.00 Uhr

Preise

3 Tage Kräuter-Workshop à CHF 180.– pro Person, einzelne Tage sind ebenfalls buchbar à CHF 80.–

Mehr Informationen und Anmeldung:

Arturo Fasciati

Tel. 081 684 10 27

www.valsurses.ch/events

Fotokurs auf der Alp Flix

Die Moorlandschaft Alp Flix eignet sich ausgezeichnet, um die Fotografie von verschiedensten Gewässertypen zu erlernen. Auch in diesem Sommer führt Udo Wuchner wieder seinen beliebten Kurs mit Tipps und Tricks zur Wasser-Fotografie durch.

Die Verbindung von Fotografie, Natur und Kreativität liegt Udo Wuchner sehr am Herzen. Dies vermittelt er auch an seinen Kursen zusammen mit vielen wertvollen Tipps und Tricks aus der Praxis.

Datum

Samstag, 3. August 2024

Kursinhalt

- > Wasser interessant fotografieren; ob fließendes, fallendes oder stehendes Wasser
- > Arbeiten mit dem Stativ und Filtern (Pol-, Grau- & Grauverlaufsfilter)
- > Tipps und Tricks zu Bildkomposition/-gestaltung und Möglichkeiten mit den Kameras

Preis

CHF 290.– pro Person
Der Kurs wird mit maximal 4 Teilnehmern durchgeführt.

Mehr Informationen und Anmeldung

www.wuchner.photography

Fotografieren von Gewässern erlernen



Golf-Turniere in Alvaneu

Der Golfplatz in Alvaneu zählt zu den schönsten Golfplätzen der Alpen. Regelmässig finden auch öffentliche Turniere statt.

Neue Leute kennenlernen, golfen und einen tollen Anlass erleben – machen auch Sie mit:

Turniere bis Ende August

- > **29. Juni:** Hotel Ladina Cup
- > **6. Juli:** Kunz AG Klosters/Davos Kanonenstart
- > **27. Juli:** Migros GolfCard Trophy
- > **1. August:** 4er Scramble powered by Christoffel Ferienwohnungen
- > Weitere Turniere bis Oktober sind unter golf-alvaneu.ch zu finden.

Dauer: jeweils ca. 5 Stunden

Anmeldefrist: jeweils bis 2 Tage vor dem Turnier

Angebot und Öffnungszeiten

Der Golfplatz ist durchgehend bis November geöffnet. Neben Turnieren bietet der Golfclub auch Einsteiger-Pakete, Trainingsstunden oder verschiedene Mitgliedschaften an. Gäste sind herzlich willkommen: auf dem Golfplatz zum Spielen oder im öffentlichen Restaurant mit schöner Sonnenterrasse.

Weitere Informationen und Anmeldung

www.golf-alvaneu.ch

In nur wenigen Autominuten vom Surses aus erreichbar: der idyllische Golfplatz Alvaneu





Experten im Gespräch: v.l.n.r. Armando Janett, Batist Spinatsch sowie Gion-Franzestg Schaniel

Unsere Experten

- > **Armando Janett**, Wildhüter im Surses
- > **Batist Spinatsch**, Leiter Beratung und Weiterbildung Plantahof Landquart sowie Leiter Herdenschutz
- > **Gion-Franzestg Schaniel**, Präsident des Bauernverbandes Albula und Landwirt in Tinizong

Hinweis: In den letztjährigen Sommerausgaben Nr. 4, 5 und 6 sind noch ausführlichere Gespräche mit unseren Experten erschienen, zu finden unter valsurses.ch/natur

Unsere Experten zu Wolf, Herdenschutzhunden und Mutterkühen

Die Wölfe sind im Val Surses heimisch geworden. Die Landwirtschaft hat darauf reagiert: Schafalpen sind heute mit Herdenschutzhunden geschützt, Rindviehherden sind unruhiger geworden.

Nach den letztjährigen Gesprächen mit unseren Experten fragen wir auch für diesen Sommer nach, was das für uns als Wanderer oder Spaziergänger bedeutet.

Wie sieht die aktuelle Lage aus?

Batist: Letzten Sommer hatten wir trotz Herdenschutzmassnahmen verschiedene Nutztierrisse auf der Alp Flix und einen Einzelfall in der Val d'Err. Das zeigt, dass es keinen 100%-igen Herdenschutz gibt. Die Alp Flix wird nun nicht mehr mit Schafen bestossen; neu werden hier Milchziegen gesömmert. Total haben wir im Val Surses 37 Sömmerebetriebe. Dazu gehören kleinste Alpen bzw. Gemeindeweiden mit etwa 50 Tieren, die grösste Alp im Kanton Graubünden mit rund 1'600 Tieren sowie 9 Alpen, die nur Schafe und Ziegen sömmern. Davon sind 4 Alpen mit Herdenschutzhunden geschützt und Mutterkühe haben wir auf 13 Alpen.

Gion-Franzestg: Im Tal hat es neue Herdenschutzhunde im Einsatz sowie verschiedene Hunde, die in der Zwischenzeit die schweizerische Einsatzbereitschaftsüberprüfung (EBÜ) abgeschlossen haben. Diese Prüfung

kann das Tier erst ab einem Alter von 18 Monaten ablegen.

Armando: Das «Calderas» Wolfsrudel ist immer noch im Val Surses anwesend und aktiv. 2023 hat es keinen Nachwuchs aufgezogen. Wir vermuten, dass noch 1 bis 2 Jungtiere vom Wurf 2022 mit den Elterntieren unterwegs sind. Die übrigen Jungwölfe sind wahrscheinlich abgewandert. Im Winter hat dieses Rudel vor allem zwischen Mulegns und Salouf verschiedentlich Wildtiere gerissen. Gemäss meinem Kenntnisstand sind während den Winter- und Frühlingsmonaten keine Nutztiere durch diese Wölfe zu Schaden gekommen. Wir hoffen natürlich, dass dies auch während den Sommermonaten so bleibt.

Wie soll man sich verhalten bei einer Begegnung mit einem Wolf?

Armando: Wölfe, die in freier Wildbahn aufwachsen und leben, sind uns Menschen nach allen bisherigen Erkenntnissen nicht grundsätzlich gefährlich. Sie meiden den Kontakt zu Menschen und fliehen. Wölfe, auch Welpen, sollten aber nie verfolgt werden, weder zum Beobachten noch zum Fotografieren.

Und bei einem Herdenschutzhund?

Batist: Der erste Grundsatz ist: Ruhe bewahren! Stehen bleiben und nicht rennen. Biker sollen vom Bike steigen, Hunde sind anzuleinen. Wenn sich der Herdenschutzhund beruhigt hat, kann die Schafherde dann weiträumig umgangen werden. Beruhigen sich die Hunde nicht, bleibt einem nichts anderes übrig als umzukehren.

Gion-Franzestg: Ich empfehle, nicht mit einem Hund durch eine geschützte Herde zu laufen. Und auch ohne Hund nur, wenn man keine Angst hat. Denn die Tiere spüren dies. Begegnet man einem Herdenschutzhund ausserhalb des Zauns, sind sie nicht bei der Arbeit und werden andere Hunde und Menschen ignorieren.

Und wenn man Mutterkühen begegnet?

Gion-Franzestg: Bei Mutterkühen sollte man sich in keinem Fall den Kälbern nähern. Allgemein verhält sich Rindvieh nach einem Kontakt mit Grossraubtieren anders als gewohnt. Gerade gegenüber Hunden ist das Verhalten aggressiv und abwehrend, denn sie können diesen nicht von einem Wolf unterscheiden. Hunde sind an der Leine zu führen. Mutterkuhherden am besten immer grossräumig umgehen, allenfalls umdrehen. Dies gilt vor allem bei einer unruhigen Herde.

Was rät ihr den Wandernden und Spaziergänger* innen bei der Planung ihrer Tour?

Armando: Aufgrund der Wolfspräsenz gibt es aus meiner Sicht keinen Grund, irgendein Gebiet im Tal zu meiden.

Batist: Wanderungen und Bergtouren können problemlos gemacht werden. Damit es keine Überraschungen gibt, sollten sich vor allem Familien oder Wanderer mit Hund vorgängig auf www.swisstopo.ch über die Standorte der Alpen mit Herdenschutzhunden informieren.

Gion-Franzestg: Wichtig für alle: Verhaltensregeln einhalten, gegenüber den Weidetieren Respekt zeigen, keine gefährliche Situation provozieren und Herden weiträumig umgehen. Dann kann man unbeschwert seinen Ausflug geniessen.

Die Antworten berücksichtigen den Stand bis zum Redaktionsschluss. Beim kantonalen Amt für Jagd und Fischerei ist eine Karte mit den Grossraubwild-Beobachtungen aufgeschaltet: www.ajf.gr.ch

Tipps und Hinweise

Wanderweg-Infos zu Herdenschutzhunden, Mutterkühen u.a.:

www.valsurses.ch/hinweise

Allgemeine Verhaltenstipps:

www.valsurses.ch/natur

Der Plantahof und seine Tätigkeiten:

www.plantahof.ch

Sommerbus Radons – Tigignas

Nach einem prachtvollen Wandertag können Sie von Radons mit dem Bus zurück nach Tigignas fahren. Der Busbetrieb richtet sich nach den Betriebszeiten der Savognin Bergbahnen.

Fahrplan

- > Ab Tigignas nach Radons:
14.00 und 15.00 Uhr
- > Ab Radons nach Tigignas:
14.30 und 15.30 Uhr

Preise

- > Erwachsene: CHF 10.– /
mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– /
mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag

Bike- & Wanderbus

Zu den besten Ausgangspunkten für Touren mit dem Bus fahren:

- > **Dienstag:** Pensa
 - > **Mittwoch:** Plang la Curvanera
 - > **Donnerstag:** Radons / Val Faller
 - > **Freitag:** Pensa / Plang la Curvanera
 - > **Samstag:** Munter / Cre digl Lai
- Betrieb: 18. Juni – 19. Oktober 2024

Preise

- > Erwachsene: CHF 10.– /
mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– /
mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag
- > Biketransport kostenlos, max. 4 Bikes
pro Fahrt (Anmeldung erforderlich)

Hinweis: Taxi Jäger bietet neu einen ergänzenden «Bus da Viandar» zum «Bike- und Wanderbus» an, Seite 25.

Bus alpin

Zur Alp Flix bzw. ab Bergün ins Val Tuors oder zum Albulapass fahren (mehr Details siehe SBB App):

Alp Flix: Täglich bis 20. Oktober. Neu: Regelmässige ÖV-Kundinn*innen profitieren von günstigeren Tarifen.

Chamuesch – Albulapass – Preda – Bergün und Bergün – Val Tuors:

Täglich bis 20. Oktober. Voranmeldung bis 1 Std. vor Abfahrt, für 1. Kurs von La Punt Chamuesch Anmeldung bereits am Vortag bis 19.00 Uhr

- > Rufbus Val Tuors: Tel. 078 680 35 00
- > Rufbus Albulapass: Tel. 079 211 77 55

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/transport



Sonntags den feinen Älpler-Brunch in Tigignas geniessen

Betriebszeiten Savognin Bergbahnen Sommer 2024

Die beiden 10er Gondelbahnen bringen Sie bis Somtgant.

Täglicher Betrieb

Vom 29. Juni bis 20. Oktober:

- > 29. Juni – 18. August
Täglich: 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)
- > 19. August – 29. September
Mo bis Fr, 9.00 – 12.15 und 13.30 –
16.30 Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr),
Sa und So durchgehender Betrieb
- > 30. September – 20. Oktober
Täglich: 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)
- > Letzte Talfahrt:
Somtgant – Tigignas: 16.15 Uhr
Tigignas – Savognin: 16.30 Uhr
- > Betriebseinstellungen vorbehalten.

Älpler-Brunch-Bufferf

Das traditionelle und äusserst reichhaltige Älpler-Brunch-Bufferf im Bergrestaurant Tigignas bietet alles, was Ihr Herz begehrt.

Schlemmen Sie so viel Sie mögen, jeden Sonntag während der Sommersaison bis 13. Oktober von 9.00 bis 14.00 Uhr.

Tipp: Verschenken Sie Familienmitgliedern oder Freund*innen einen Gutschein für den Älpler-Brunch.

Mehr Informationen und Reservation unter

Tel. 081 684 21 27

tigignas@savogninbergbahnen.ch

www.bergrestaurant-tigignas.ch

Weitere Informationen und Reservationen:

Tel. 081 300 64 00

info@savogninbergbahnen.ch

www.savogninbergbahnen.ch

Mountaincarts und Trottinette

Ob rasant oder gemütlich: Sausen Sie den Berg hinunter von Somtgant bis zur Talstation in Savognin.

Im Val Surses gibt es die ideale Strecke auf über 10 Kilometern von Somtgant bis Savognin, um mit Funsportgeräten den perfekten Fahrspass zu geniessen.

Fahrt ins Tal am besten mit einem Monster-Trottinett.

Weitere Informationen

www.waseschasport.ch

Mountaincarts: Drei breite Räder, tiefe Sitzposition, hydraulische Bremsen: Die Mountaincarts sind eine Kombination aus Go-Kart und Schlitten – bequem, sehr sicher und somit ideal geeignet für die ganze Familie.

Monster-Trottinett: Mögen Sie es lieber gemütlich? Dann machen Sie die



Agenda Sommerprogramm

MONTAG

NEU: Wandererlebnis Piz Lunghin und Dreifach-Wasserscheide: 22. und 29. Juli

DIENSTAG

Bike- und Wanderbus Pensa
Bis 15. Oktober

Körper-Geist Balance am See
2. Juli bis 13. August (Pilates am 2.7./9.7./
6.8./13.8., Bodytoning 23.7./30.7., Yoga 16.7.)

NEU: Focaccia backen mit Alpenkräutern
9. Juli bis 6. August und 1. bis 15. Oktober

MITTWOCH

Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera
Bis 16. Oktober

NEU: Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix: 17./24. Juli, 7. August, 9. Oktober

Führung Käseerei, Savognin: Bis 14. August,
2. bis 16. Oktober

DONNERSTAG

Bike- und Wanderbus Radons / Val Faller
Bis 17. Oktober

NEU: Kaffee rösten mit Maddy
4. bis 18. Juli, 8. und 15. August, 3. Oktober

Betreuter Klettergarten in Bivio
4. Juli bis 15. August, 3. bis 17. Oktober

FREITAG

Bike- und Wanderbus Pensa/Plang la Curvanera: Bis 18. Oktober

Wildbeobachtungstour ins Val d'Err
5./19./26. Juli, 2. bis 16. August, 13. September
und 4. bis 18. Oktober

Baumpflanzen: 26. Juli und 11. Oktober

NEU: Besuch in Origens textilen Werkstätten: 5. Juli bis 16. August

NEU: Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz
12./19. Juli und 9. August, 18. Oktober

SAMSTAG

Bike- & Wanderbus Munter / Cre digl Lai
Bis 19. Oktober

WEITERE ANGEBOTE

Das Geheimnis der Kräuterheilkunde lüften: 27. bis 29. Juli

Erlebnisführung EWZ-Wasserkraftwerk
Bis 15. Oktober, jeden Dienstag

Besichtigung Edelweissfeld
4. Juli bis 8. August, jeden Donnerstag

Faszientraining am See
Freitags, 26. Juli bis 16. August

Pilz-Exkursion in Savognin: 28. August,
27. September, 14. und 17. Oktober

AUF ANFRAGE

Reiten mit Pferden und Ponys Savognin entdecken (Dorfführung)



Neu im Sommerprogramm: Besuch beim Uhrmacher Mario Scarpatetti

Sommerprogramm mit neuen Angeboten

Erleben Sie das Val Surses geführt und entdecken Sie Neues.

Erfahren Sie bei einer Wanderung zum Piz Lunghin mehr über die Gegend und die Dreifach-Wasserscheide oder blicken Sie Lucia Netzer-Peduzzi über die Schulter und in die Welt von Origens Textilien. In der höchstgelegenen Rösterei Europas in Bivio können Sie Ihren eigenen Kaffee rösten und mit Edda werden Wildkräuter gesammelt und anschliessend eine feine Focaccia über dem Feuer gebacken.

- > Online-Anmeldung erforderlich bis am Vortag um 17.00 Uhr (falls nicht anders angegeben)
- > Vergünstigung mit der Gästekarte Val Surses
- > Die Details sind in der neuen Broschüre «Sommer-Erlebnisse» zu finden.

Alle Angebote buchbar unter

www.valsurses.ch/erlebnisse

Mehr erfahren auf den Themenwegen

Blumen bestaunen, mehr über Savognin erfahren, alten Sagen lauschen oder spielerisch das Alpleben entdecken.

Dorfrundgang Savognin

An 11 Informationstafeln und mithilfe Ihres Smartphones erfahren Sie geschichtliche Ereignisse und kulturelle Begebenheiten. Neu mit Wettbewerb.

Sagenweg Bivio

Rund um Bivio werden Ihnen an 8 Stationen alte Sagen zum Val Surses erzählt. Im Rahmen der Aktionstage für Behindertenrechte ist der Sagenweg auch für Sehbehinderte und Blinde mit dem App «MyWay Pro» zugänglich.

KrimiSpaß in Bivio und Savognin

Ein Erlebnis für Meisterdetektive! Alles, was es benötigt, ist ein Smartphone mit Internetzugang und los geht's auf der Spurensuche mitten durch Savognin oder Bivio.

Alpenflora Erlebnispfad

Von Somtgant bis nach Mot Laritg mehr zu 130 verschiedenen Alpenpflanzen erfahren, 12 davon neu mit

QR-Codes für weitere hörbare Infos, siehe dazu Titelgeschichte auf Seite 4 und 5. Auf demselben Weg können Kinder mit dem Steinbock Flurin Rätsel lösen (Flurins Sommerzauber).

Alpleben Somtgant – Radons

Mehr über das Arbeiten und Leben auf der Alp erfahren Sie auf dieser Themenwanderung ab Somtgant.

Alle Themenwege im Val Surses unter:

www.valsurses.ch/themenweg

Unterwegs auf dem Themenweg «Alpleben Somtgant – Radons»





Buntes Treiben am Badesee

Badesee Lai Barnagn

DER Treffpunkt in den Sommermonaten: Neben dem vielseitigen Sportangebot und einem schönen Kinderspielplatz lockt auch die gemütliche Sonnenterrasse beim Kiosk.

Ob Sie nun einfach ein wenig entspannen und schwimmen möchten, eine Runde Beach-Volleyball oder Minigolf spielen oder über die Wellen des Pumptracks sausen wollen – am Savogniner Badesee finden sicher alle etwas, das ihnen Spass macht!

Kiosk mit Sonnenterrasse

Hier gibt es Feines für den kleinen oder grossen Hunger sowie erfrischende Getränke. Umkleidekabinen, Duschen und Toiletten sind ebenfalls vorhanden. Täglich bis 31. Oktober von 10 bis 17 Uhr geöffnet bzw. in der Hochsaison von 29. Juni bis 18. August von 9 bis 20 Uhr.

Wassersportgeräte/Sportangebot

Beim Kiosk Lai Barnagn können Wassersportgeräte gemietet werden:

- > Ruderboot und Pedalo CHF 8.–/30 Min. und CHF 12.–/1 Stunde
- > Stand Up Paddle CHF 5.–/30 Min. und CHF 10.–/1 Stunde
- > Minigolf-Anlage mit 18 Bahnen
- > Zwei Beach-Volleyball-Felder

Reservation und Vermietung für alle Anlagen beim Kiosk. Ausserdem gibt es eine Slackline über den See, neu wieder ein Wassertrampolin sowie ein Floss mit Liegefläche.

Pumptrack

Der Pumptrack am Badesee begeistert alle – vom kleinsten Laufradfahrer, über Scooter-Kids, bis hin zu Skatern und Biker*innen. Er ist aufgeteilt in einen Kids-track, einen Pumptrack mit steilen Kurven

sowie einen Skatebereich mit spannenden Rails und Hindernissen. Ebenfalls gibt es eine Mietstation zur Selbstbedienung für Schoner, Scooter, Skateboard, Helm.

Kinderspielplatz

Der Kinderspielplatz liegt gleich neben dem Kiosk und erwartet seine kleinen Besucher*innen mit einem Abenteuerland aus Schaukeln, Rutschbahn, einem grossen Klettergerüst, einem Wasserspiel und vielem mehr. Gleich nebenan liegt der grosse «Sändelplatz», gedeckt von einem Sonnensegel, wo kleine Sandpirat*innen stundenlang graben können.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/badesee

Kurzführungen zu Amphibien am Badesee

Am Lai Barnagn leben zahlreiche Amphibienarten wie zum Beispiel Grasfrösche und Alpensalamander.

Die Bündner Amphibienkennerin Renata Fulcri wird diesen Sommer mehrmals Kindern und Erwachsenen am Badesee einen Einblick zu diesen faszinierenden Landwirbeltieren geben und sensibilisieren, wie wir achtsam mit den kleinen Tieren umgehen können.

- > **Daten:** Fr/Sa, 5./6. Juli sowie Mi, 17. und So, 21. Juli
- > **Preis:** Kostenlos
- > **Treffpunkt:** Jeweils um 14.00 Uhr vor dem Kiosk am Badesee

www.valsurses.ch/events

 Center da Sanadad Savognin SA
Gesundheitszentrum Savognin AG



Bistro
SURSES

BRUNCH IM CENTER DA SANADAD

Zeit:
09.30 - 13.00 Uhr

Daten:
20. Juli / 24. August / 21. September / 19. Oktober 2024

Preis:
Reichhaltiges Buffet inkl. zwei Frühstücksgetränke
CHF 35.00 für Erwachsene
CHF 15.00 für Kinder 6-16 J., Kinder bis 5 J. kostenlos



Bitte um Anmeldung unter:
info@spital-savognin.ch
Tel.: + 41 81 669 14 00
www.spital-savognin.ch

Tennisangebote im Val Surses

Seit letzten Sommer gibt es in Savognin drei neue Allwetter-Tennisplätze und in Bivio können Tennisfans auf dem Multi-sportplatz im Dorf spielen.

Angebot und Reservation

- > **Multisportplatz Bivio:** Reservation bei der Infostelle Bivio, bivio@valsurses.ch oder Tel. 081 684 53 23
- > **Savognin, La Nars:** Reservation bei der Gästeinformation Savognin unter Tel. 081 659 16 16, ferien@valsurses.ch oder direkt mit der Gotcourts App.
- > **Platzkosten pro Stunde:** CHF 28.– (Gästekarte: CHF 26.–) pro Platz
- > **Privatlektionen für Erwachsene und Kinder:** Auf Anfrage bei Peter Baggenstos, Tel. 079 681 60 44

Club-Mitgliedschaft

Falls Sie regelmässig Tennis spielen möchten, können Sie dem Tennisclub Savognin beitreten. Die Jahresgebühr beträgt CHF 150.– bzw. für Junioren CHF 50.–. Damit haben Sie die Möglichkeit, jeweils von April bis Oktober beliebig oft auf den drei neuen Allwetter-Plätzen in La Nars zu spielen. Infos und Anmeldung bei Patrick Thurner, info@drogaria.ch oder Tel. 079 598 96 17.



Plausch-Tenniskurse für Kinder mit Peter auf den neuen Plätzen in Savognin

Plauschmannschaft

Jeweils am Montagabend ab 18.00 Uhr trifft sich die Plauschmannschaft. Weitere Spieler*innen sind herzlich willkommen! Infos bei Marc Decurtins, Tel. 078 899 38 17 oder marcdecurtins@hotmail.ch

Tennisturniere für jedermann

Der Tennisclub Savognin organisiert öffentliche Turniere, zu denen Gäste und Einheimische herzlich eingeladen sind:

- > **Plausch-Doppeltturnier Mixed:** Samstag, 20. Juli 2024
- > **Plausch-Doppeltturnier Damen/Herren:** Sonntag, 21. Juli 2024
- > An beiden Tagen findet auch ein Turnier für Kids/Junioren bis U14 statt.
- > **Jass-Tennisturnier:** Samstag, 7. September 2024

Anmeldungen an Markus von Büren, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder Tel. 079 286 73 06

Plausch-Tenniskurse für Kinder

Innerhalb des Sommerprogramms können Kinder auch einen Kurs mit Peter Baggenstos besuchen:

- > **Datum:** Jeweils Mittwochs, 3. Juli bis 14. August sowie 2. bis 16. Oktober
- > **Zeit:** 10.00 – 12.00 Uhr
- > **Ort:** Auf den neuen Tennisplätzen in Savognin

Anmeldung bis am Vortrag um 17.00 Uhr:

www.valsurses.ch/erlebnisse

Mehr Informationen zu Tennis:

www.valsurses.ch/tennis

BBQ & GRILL mit Unterhaltung

Schlemmen auf unserer Terrasse

14. / 28. Juli
11. / 25. Juli

Mariniertes Beef Brisket
Schweinesteak
Rinds-Entrecôte
Burger
Spareribs
Marinierte Pouletbrust
Einheimische Würste
Weitere Möglichkeiten offen
Grillkäse

Beilagen:
Smash Potatoes
Wedges
Pommes
Grill-Gemüse
Salate-Buffer

Bestellung und Zahlung
à-la-carte
11:45 – 15:00 Uhr

weitere Infos & Reservation: www.DANILO.ch

www.DANILO.ch | Stradung 20 | 7460 Savognin | info@DANILO.ch | +41 81 659 11 59





Biken inmitten herrlicher Bergkulisse

Ab aufs Bike: Kurse und Services

Auf dem Bike unterwegs durch ursprüngliche Natur und eine beeindruckende Bergwelt: Über 350 km an Biketouren erschliessen Solofahrer*innen und Familien die ganze Schönheit des Val Surses.

Bikekurse für Erwachsene

Neben Kursen für Kinder (siehe Seite 29) bietet die Bikeschule Savognin auch Angebote für Erwachsene:

- > **Bike-Workshop Einsteiger:**
Mittwochs, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 35.–
- > **Bike-Workshop Fortgeschrittene:**
Donnerstags, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 35.–, Schritt für Schritt die Grundlagen des Bikens lernen und üben
- > **Val Surses Tagestour:** Freitags, 10.45 – 15.45 Uhr, CHF 90.–
Das Gelernte in der Gruppe umsetzen und geniessen.
- > **100% Women:** Samstags, 14. und 28. September sowie 12. Oktober, E-Bike Tour für Frauen, 9.00 – 15.00 Uhr, CHF 120.–
- > **Privatstunden:** Preise auf Anfrage

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch

Geführte Bike-Shuttles

Ein neues Angebot der Bikeschule Savognin nach dem Motto «Weniger strampeln – mehr fahren». Planung und Wegfindung übernimmt der Guide.

Freitagabend mit Schuss ins Wochenende, 17.30 Uhr

Daten, Ziele und Schwierigkeit:

- > 12. Juli: Motta Tscharnoz (ca. S1)
- > 19. Juli: Plang la Curvanera (ca. S2)
- > 26. Juli: Alp Flix (ca. S2)
- > 2. August: Motta Tscharnoz (ca. S1)
- > 11. Oktober: Plang la Curvanera (ca. S2)
- > 18. Oktober: Alp Flix (ca. S2)

800 Höhenmeter Trail-Abfahrt mit Guide nach Savognin, Preis: CHF 49.–

Samstagsmorgen Trail-Fun, 8.30 Uhr

Daten: Samstags, 20./27. Juli, 3./10. August, 12./19. Oktober
Munter – Tiefencastel, 1100 Höhenmeter Trail-Abfahrt mit Guide nach Tiefencastel (retour mit Postauto). Preis: CHF 75.–

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch

Services und «local» Tipps

Planung und Top-Routen

Planen Sie mit unserem Tourenplaner oder schauen Sie sich die Trails auf der Trailmap an. Tipp: wie wäre es mit einer der «Top 10 Bike- und E-Bike Touren»?

Tourenplaner, Trailmap, «Top 10 Touren» unter:

www.valsurses.ch/bike

Mietvelos

Unsere Bike-Shops im Tal – Bananas Sport-Shop und Wasescha Sport in Savognin sowie das Good Time in Bivio – führen eine gute Auswahl an E-Bikes und Mountainbikes.

www.bananas-shop.net

www.goodtimebivio.ch

www.waseschasport.ch

Bike-Waschstationen

Bei Bananas Sport und an der Talstation der Savognin Bergbahnen befinden sich öffentliche Bike-Waschstationen.

Biketreff

Wer eine Runde mit den Locals drehen möchte, ist bei den Biketreffs des Veloclub Surses herzlich willkommen. Dieser findet alle 2 Wochen statt, jeweils donnerstags am 27. Juni, 11. und 25. Juli, 8. und 22. August sowie 5. September. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr bei der alten Gondelbahnstation.

Alle Informationen zum Biken unter:

www.valsurses.ch/bike

Betreuer Klettergarten in Bivio

Im Klettergarten in Bivio erleben Anfänger und Fortgeschrittene das Klettern im Freien. Lernen auch Sie, wie Sie sich an einer Felswand fortbewegen können.

- > **Daten:** Donnerstags, 4. Juli bis 15. August, 10.15 Uhr. Zusätzlich um 13.15 Uhr am Donnerstag, 18./25. Juli
- > **Geeignet:** für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren
- > **Dauer:** ca. 2.5 Std
- > **Kosten:** (inkl. Ausrüstung) 25.– CHF mit Gästekarte, CHF 30.– ohne Gästekarte

Bei schlechtem Wetter findet die Durchführung in der Kletterhalle in Savognin statt.

Mehr Informationen und Anmeldung unter

www.valsurses.ch/erlebnisse

Das macht Freude: Klettern im Freien



VERANSTALTUNGEN

vom 27. Juni bis 22. August 2024

Do – So, 27. – 30.06.24	11.00/13.00/15.00 Uhr	Origens Führungen «DEN LÖWEN WECKEN» , Post Hotel Löwe in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do, 27.06.24	18.30 Uhr	Biketreff für jedermann , Start in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Fr, 28.06.24	18.00 – 19.00 Uhr	Faszientraining , Sala Grava in Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter info@nicolastique.ch , Tel. 078 617 58 51 oder nicolastique.ch/savognin
Fr, 28.06.24	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Dorfplatz Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Sa/So, 29./30.06.24		Swiss Irontrail , Savognin und Bivio, weitere Informationen unter irontrail.ch und valsurses.ch/irontrail
Sa, 29.06.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa, 29.06.24	17.30 Uhr	Vernissage «Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati» , Sala Segantini in Savognin, Anmeldung nicht erforderlich, mehr Informationen unter Tel. 079 671 38 55, valsurses.ch/events
So, 30.06.24	11.00 – 17.00 Uhr	Eröffnungsfest: Tigias Plang Faller , Val Faller, Bus-Taxi ab Mulegns. Anmeldung bis Freitag, 28.06.24 unter Tel. 079 343 33 74, valsurses.ch/events
Mo, 01.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Insektenforscher im Val Surses – Kids only , Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 02.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Naturmandala gestalten – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 02.07.24	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Lai Barnagn Savognin, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Mi, 03.07.24	13.30 Uhr	Käferfest mit Linard Bardill , Don Bosco in Lantsch/Lenz, mehr Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mi, 03.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergduftseife herstellen – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Do, 04.07.24	9.20 Uhr	Wanderausflug Bivio – Murtér – Natons , Gruppe Cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch
Fr-Mo, 05. – 08.07.24	8.00 Uhr	Kurs «Sense statt Trimmer» , Biohof Cadras in Salouf, weitere Informationen unter Tel. 081 508 01 12 oder parc-ela.ch
Sa, 06.07.24	9.15 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel , Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Sa, 06.07.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu , Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa/So, 06./07.07.24		Seminar «KISS-Constellations» , ElaFora (ehemals Restaurant Ela) in Salouf, weitere Informationen und Anmeldung bei c.pipola@ela-fora.ch oder claudia.dopple@gmail.com
So, 07.07.24	9.15 Uhr	Auf den Spuren der Römer , Septimerpass, Bivio, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo, 08.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergkräutersalz herstellen – Kids only , Talstation Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 09.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Kleine Insektenforscher im Val Surses – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 09.07.25	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Lai Barnagn Savognin, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Mi, 10.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Tasche bedrucken – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 10.07.24	17.00 Uhr	Sommerreihe Waldkultur «Borki – Mit Spürhunden den Bergwald schützen» , Savognin, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/waldkultur
Mi, 10.07.24	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Kurhaus Bergün, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – Sa, 11. – 13.07.24		Openair Bivio , mehr Informationen und Tickets unter openairbivio.ch
Do – Sa, 11. – 13.07.24	17.00 Uhr	GIFT – Musiktheater , Post Hotel Löwe in Mulegns, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do, 11.07.24	18.30 Uhr	Biketreff für jedermann , Start in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Fr, 12.07.24	9.15 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel , Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 12.07.24	17.00 Uhr	Blick in die Uhrenwerkstatt in Parsonz , Uhrhandwerkstatt Scarpatetti, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Sa/So, 13./14.07.24	10.30 – 16.00 Uhr	Kinder-Sommerfest , Tignas und Lai Barnagn in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/kinderfest
Mo, 15.07.24	9.15 Uhr	Auf den Spuren der Römer , Septimerpass, Bivio, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo, 15.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Insektenforscher im Val Surses – Kids only , Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 16.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Naturmandala gestalten – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 16.07.24	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Piazza San Giovanni Bivio, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Mi – So, 17. – 21.07.24		Pachamama Festival , Rona, weitere Informationen unter pachamamafestival.ch
Mi/Do, 17./18.07.24		2-Tages-Wildbeobachtung im Parc Ela , Alp D'Err, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mi, 17.07.24	10.05 Uhr	Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix , Parkplatz Alp Flix, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 17.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergduftseife herstellen – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 17.07.24	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Kurhaus Bergün, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do/Fr, 18./19.07.24	8.30 – 17.00 Uhr	2-Tageskurs Trockenmauerbau , Lantsch/Lenz, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Do, 18.07.24	13.20 Uhr	Wanderausflug Del – Stierva , Gruppe cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch
Do – So, 18.07. – 21.07.24	15/17 Uhr	BEEF – Origens Tanzfestival , Burg Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – Sa, 18. – 20.07.24	17.00 Uhr	GIFT – Musiktheater , Post Hotel Löwe in Mulegns, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – So, 18.07. – 21.07.24	19.00 Uhr	MANIFESTO – Origens Tanzfestival , Burg Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Fr, 19.07.24	17.00 Uhr	Blick in die Uhrenwerkstatt in Parsonz , Uhrhandwerkstatt Scarpatetti, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Sa, 20.07.24		Tennis Plausch-Doppeltturnier Mixed , Sportplätze La Nars in Savognin, mehr Informationen und Anmeldung bei Markus von Büren, Tel 079 286 73 06, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder valsurses.ch/events
Sa, 20.07.24	9.30 – 13.00 Uhr	Brunch im Center da Sanadad Savognin , mehr Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 669 14 00, info@spital-savognin.ch oder spital-savognin.ch
So, 21.07.2024		Tennis Plausch-Doppeltturnier Damen/Herren , Sportplätze La Nars in Savognin, mehr Informationen und Anmeldung bei Markus von Büren, Tel 079 286 73 06, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder valsurses.ch/events

VERANSTALTUNGEN		vom 27. Juni bis 22. August 2024
Mo, 22.07.24	9.00 – 17.00 Uhr	Wanderung Piz Lunghin und Dreifach-Wasserscheide, Halstestelle in Bivio, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mo, 22.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergkräutersalz herstellen – Kids only, Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 23.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Kleine Insektenforscher im Val Surses – Kids only, Pinocchio-Club, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 23.07.25	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia, Piazza San Giovanni Bivio, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Di, 23.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Barbie, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Mi, 24.07.24	10.05 Uhr	Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix, Parkplatz Alp Flix, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 24.07.24	14.15 – 18.00 Uhr	Wilde Bienen im Parc Ela, Lantsch/Lenz, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mi, 24.07.24	17.20 Uhr	Sommerreihe Waldkultur «Wald der Zukunft – Einblicke in ein Experiment», Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/waldkultur
Mi, 24.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Ich – einfach unverbesserlich 4, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Mi, 24.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Spurensuche mit dem Wildhüter – Kids only, Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 24.07.25	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia, Kurhaus Bergün, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – Sa, 25. – 27.07.24	17.00 Uhr	GIFT – Musiktheater, Post Hotel Löwe in Mulegns, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – So, 25. – 28.07.24	15/17 Uhr	WOLFGANG – Origens Tanzfestival, Burg Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – So, 25. – 28.07.24	21.00 Uhr	CAIN – Origens Tanzfestival, Clavadeira Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do, 25.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – L'ultim Rumantsch (3 Staffeln), Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Do, 25.07.24 – 28.07.24		Merkaba Intensiv Seminar, Ela-Fora (ehemals Restaurant Ela) in Salouf, weitere Informationen und Anmeldung bei c.pipola@ela-fora.ch oder claudia.dopple@gmail.com
Fr, 26.07.24	9.30 Uhr	Baumpflanzen mit dem Förster, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 26.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Eine Million Minuten, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Fr – So, 26.07.24 – 28.07.24		MusicAlvaneu – Musikfestival, Alvaneu Bad und Dorf, weitere Infos zum Programm und Tickets unter musicalvaneu.ch
Sa – Mo, 27. – 29.07.24	9.00 Uhr	Das Geheimnis der Kräuterheilkunde lüften – Arturo Fasciati, Treffpunkt bei der Postauto-Haltestelle in Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter 081 684 10 27 oder pingpingma.ma@gmail.com
Sa, 27.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Oppenheimer, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Sa, 27.07.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
So, 28.07.24		Bergtour «Corn da Tinizong», mit Geni Ballat, mehr Informationen und Buchung unter bergfuehrergeni.ch
So, 28.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Bon Schuur Ticino sponsored by GKB, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Mo, 29.07.24		Zeltfest in Bivio, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Mo, 29.07.24	9.00 – 17.00 Uhr	Wanderung Piz Lunghin und Dreifach-Wasserscheide, Halstestelle in Bivio, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mo, 29.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Insektenforscher im Val Surses – Kids only, Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mo, 29.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Bob Marley: One Love, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Di, 30.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Naturmandala gestalten – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 30.07.24	21.15 Uhr	Openair-Kino – Dune Part Two, Badesee Lai Barnagn, weitere Informationen und Tickets unter valsurses.ch/events
Mi, 31.07.24	13.30 – 16.30 Uhr	Besuch beim Imker – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 31.07.24	17.15 Uhr	Sommerreihe Waldkultur «Emsige Völker – Waldameisen im Parc Ela», Lantsch/Lenz, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/waldkultur
Mi – So, 31.07. – 4.08.24 (ohne 1.08.)	15/17 Uhr	CULT – Origens Tanzfestival, Burg Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Mi – So, 31.07. – 4.08.24		Mantrailing in Bivio, Sportart für Hunde jeden Alters, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Mi – So, 31.07. – 4.08.24 (ohne 1.08.)	21.00 Uhr	NOBODY KNOWS – Origens Tanzfestival, Clavadeira Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – Sa, 1.08. – 3.08.24	17.00 Uhr	GIFT – Musiktheater, Post Hotel Löwe in Mulegns, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Di, 01.07.24	9.00 Uhr	1. August Brunch im Bergrestaurant Tignas, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 684 21 27 oder tignas@savogninbergbahnen.ch
Do, 01.08.2024	18.00 Uhr	Bundesfeier in Savognin, weitere Informationen und Programm unter valsurses.ch/events
Do, 01.08.24	17.00 Uhr	1. Augustfeier in Bivio, Piazza San Giovanni, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 01.08.24		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Fr/Sa, 02.08./03.08.24	9.15 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel, Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Sa, 03.08.24	9.00 Uhr	Fotografie-Workshop «Wasser Alp Flix», auf der Alp Flix mit Fotograf Udo Wuchner, weitere Informationen und Anmeldung unter wuchner.photography
Sa, 03.08.24	12.15 – 15.15 Uhr	Schatzinsel Alp Flix – Schwerpunkt Spinnen, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
So, 04.08.24	10.00 – 17.00 Uhr	Felsenfest Parc Ela, Dorfkern Bivio, weitere Informationen unter www.parc-ela.ch
So, 04.08.24	10.30 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst auf der Alp Pitschna Radons, weitere Informationen unter Tel. 081 684 13 16 oder 081 252 96 32 sowie valsurses.ch/events
Mo, 05.08.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergkräutersalz herstellen – Kids only, Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events

VERANSTALTUNGEN

vom 27. Juni bis 22. August 2024

Di – Do, 06.08. – 8.08.24	10.00 Uhr	Workshops Felsenfest «Steinschleifen» , Bivio, weitere Informationen und Anmeldung bei Urs Brendle unter stein@mail.ch oder Tel. 079 609 29 73
Di, 06.08.24	13.30 – 16.30 Uhr	Kleine Insektenforscher im Val Surses – Kids only , Pinocchio-Club, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 06.08.24	14.00 – 15.30 Uhr	Café Zeitlos , Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alzheimers-schweiz.ch/gr
Di – Fr, 06.08. – 09.08.24		MS Sports Bike Camp , Savognin Umgebung, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Di, 06.08.24	19.30 Uhr	BIS EINER WEINT – Origens Commedia , Lai Barnagn Savognin, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Mi, 07.08.24	10.05 Uhr	Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix , Parkplatz Alp Flix, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 07.08.24	13.30 – 16.30 Uhr	Besuch beim Schreiner – Kids only , Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 07.08.24	20.00 Uhr	Konzert «Mit 3 Orgeln und 2 Saxophonen um die Welt» , mit Volker Jaekel (Kirchenorgel, Portativ), Gert Anklam (Saxophone, chinesische Mundorgel Sheng), Kirche Nossadonna in Savognin, mehr Informationen unter valsurses.ch
Do, 08.08.24	9.00 Uhr	Wanderausflug Alvaneu Bad – Zinol – Filisur – Alvaneu Bad , Gruppe Cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Do – So, 08.08. – 11.08.24	15.00/17.00 Uhr	SCHNEEWEISSCHEN UND ROSENROT – Origens Tanzfestival , Burg Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do – Sa, 08. – 10.08.24	17.00 Uhr	GIFT – Musiktheater , Post Hotel Löwe in Mulegns, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do, 08.08.24	18.30 Uhr	Biketreff für jedermann , Start in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 08.08.24	20.00 Uhr	«Val Surses im Gespräch» die moderierte Gesprächsrunde , Hotel Solaria in Bivio, weitere Informationen und Anmeldungen unter valsurses.ch/events
Do – So, 8.08. – 11.08.24	21.00 Uhr	DIVISO – Origens Tanzfestival , Clavadeira Riom, Origen Festival Cultural, weitere Informationen und Tickets: origen.ch
Fr, 09.08.24	13.00 Uhr	Scuntrada – Dorfmarkt in Savognin , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Fr, 09.08.24	16.00 Uhr	Blick in die Uhrenwerkstatt in Paronz , Uhrhandwerkstatt Scarpatetti, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Fr – So, 9.08. – 11.08.24	19.30 Uhr	«Ein Waldstück.» – Theater-Erlebnis im Parc Ela-Wald , Savognin und Lantsch/Lenz, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/waldkultur
Fr – So, 9.08. – 11.08.24		Seminar «KISS-Constellations» , Ela-Fora (ehemals Restaurant Ela) in Salouf, weitere Informationen und Anmeldung bei c.pipola@ela-fora.ch oder claudia.dopple@gmail.com
Mo, 12.08.24	13.30 – 16.30 Uhr	Insektenforscher im Val Surses – Kids only , Talstation Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 13.08.24	13.30 – 16.30 Uhr	Naturmandala gestalten – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 13.08.24	14.00 – 16.00 Uhr	Roundabout – einfach Singen im Kreis , Gemeindesaal Paronz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com, Anmeldung erwünscht.
Di/Mi, 13./14.08.24	19.30 Uhr	«Ein Waldstück.» – Theater-Erlebnis im Parc Ela-Wald , Savognin und Lantsch/Lenz, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/waldkultur
Mi, 14.08.24	13.30 – 16.30 Uhr	Bergduftseife herstellen – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Fr, 16.08.24	9.15 Uhr	Auf den Spuren der Römer , Septimerpass, Bivio, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 16.08.24	19.00 – 21.00 Uhr	Vortrag «Versicherung und Naturgefahren in Zeiten des Klimawandels» , Sala Grava in Savognin, weitere Informationen unter savogninsurses@lionsclub.ch oder valsurses.ch/events
Fr/Sa, 16./17.08.24	17.00 Uhr	Seefest , Live-Musik und diverse Verpflegungsstände beim Lai Barnagn, Informationen unter valsurses.ch/seefest
Sa, 17.08.24	11.00 Uhr	Meirana Beachvolleyball-Turnier , weitere Informationen und Anmeldung bis Sonntag, 11. August unter meiranavolleyballturnier@gmail.com
Sa, 17.08.24	13.00 – 15.00 Uhr	Boccia-Turnier am Seefest , hinter dem Kiosk am Lai Barnagn, weitere Informationen und Anmeldung bis am Freitag 16. August, 17.00 Uhr unter info@anavantsurses.ch oder www.anavantsurses.ch/programm
Sa/So, 17./18.08.24		Seminar «Komplexes Anti-Stress-Management positiv erleben» , Hotel Solaria in Bivio, mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do, 22.08.24	15.45 Uhr	Wanderung Tinizong – Fanc – Tinizong , Gruppe Cordial, Informationen unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Do, 22.08.24	18.30 Uhr	Biketreff für jedermann , Start in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Täglich ab 1.07.24	11/13/15 Uhr	Origens Führungen «La tor alva» , WEISSER TURM in Mulengs, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Diverse: 12./14./19./21./26./28.07., 2./4./9./11.08.24	13.00 Uhr	Origens Führungen «Raetia ampla» , Burg Riom in Riom, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Diverse: 28.06., 5./12./19./26.07., 2./9.08.24	13.00 Uhr	Origens Führungen «La villa alva» , Weisse Villa in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Diverse: 11./18./25.07., 1./8.08.24	13.00 Uhr	Origens Vorträge «L'istorgia digl liun» , Post Hotel Löwe in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Diverse: 6./13./20./27.07., 3./10.08.24	13.00 Uhr	Origens Vorträge «Weite Welt» , Post Hotel Löwe in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Diverse Daten		Origens Konzerte «Beloved City» und «Laudes und Complet» , weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Diverse Daten: 5./6./17./21.07.24	14.00 – 15.00 Uhr	Kurzführung: Amphibien am Lai Barnagn , Treffpunkt vor dem Kiosk auf der Wiese, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Täglich		Pumptrack am Lai Barnagn mit Kidstrack und Skatebereich , weitere Informationen unter valsurses.ch/pumptrack
Täglich		Schatzsuche für Kinder , weitere Informationen unter valsurses.ch/schatzsuche
Täglich		Frisbee-Golf beim Waldspielplatz Lareschs : Informationen und Spielbeschreibung unter valsurses.ch/frisbee-golf
Montags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare , Savognin, Tel. 081 637 14 77
Montags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgôt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Montags, ab 8.07.24	8.00 – 9.00 Uhr	Yoga am See in Savognin , am Ende vom Lai Barnagn, weitere Informationen und Anmeldung unter yoga-zauberland.ch

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Dienstags		Bike- und Wanderbus Pensa , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Dienstags (ausser 8.07. –21.07.24)	9.00 – 9.55 Uhr	Pilates im Center da Sanadad , Fitnessstudio Center da Sanadad Savognin, mehr Informationen und Anmeldung unter cds-savognin.ch
Dienstags, 2.07. – 13.08.24		Körper-Geist Balance am See : Pilates am 2.07./9.07./6.08./13.08., Bodytoning am 23.07./30.07., Yoga am 16.07.24, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Dienstags ab 2.07.24	10.00 – 11.30 Uhr	Erlebnisführung ewz-Wasserkraftwerk , Tinizong, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Dienstags ab 2.07.24 bis 13.08.24	14.00/14.45 Uhr	Pinocchio-Express , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Dienstags ab 9.07. – 6.08.24		Focaccia backen mit Alpenkräuter , mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Dienstags/Mittwochs	19.00/9.30 Uhr	Yoga in Bivio , weitere Informationen und Anmeldung bei Denise Giovanoli Tel. 078 834 20 18
Mittwochs		Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Mittwochs, ab 3.07. bis 14.08.24	10.00 – 12.00 Uhr	Plausch-Tennis für Kinder , auf dem Sportplatz in La Nars, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mittwochs, ab 3.07.24	16.00 – 17.00 Uhr	Führung Nossa Caschareia , Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mittwochs	18.00 Uhr	Führung Kommandobunker Alvaneu , individuelle Führungen für Gruppen möglich, weitere Informationen und Anmeldung unter kommandobunker-alvaneu.ch
Mittwochs, ab 22.08.24		Polysportive Gymnastik für jedermann , in der Turnhalle Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags		Bike- und Wanderbus Val Faller / Radons , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Donnerstags	8.30 Uhr	Yoga-Kurse im Yoga Zauberland, Cunter , weitere Informationen und Anmeldung bei Irma Saner unter Tel. 078 748 33 10 oder irma@yoga-zauberland.ch
Donnerstags ab 4.07. bis 15.08.24	10.15 Uhr	Betreuer Klettergarten Bivio , weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events Donnerstag, 18./25. Juli zusätzlich um 13.15 Uhr
Donnerstags ab 4.07. bis 15.08.24	9.35 Uhr	Kaffee rösten mit Maddy , Kaffeerösterei in Bivio (ausser 25.07. und 1.08.2024), weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Donnerstags ab 11.07.24	8 – 10 Uhr	Yoga am See in Savognin , am Ende vom Lai Barnagn, weitere Informationen und Anmeldung unter yoga-zauberland.ch
Donnerstags ab 4.07. bis 15.08.24	11.00 Uhr	Besuch beim Geissenpeter Tignas , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags ab 4.07. bis 8.08.24	13.30 Uhr	Besichtigung Edelweissfeld Fotgs , weitere Informationen und Anmeldung bei der Drogeria Surses unter Tel. 081 684 14 17 oder info@drogaria.ch (ausser Freitag, 2. August)
Donnerstags ab 4.07. bis 15.08.24	14/14.45 Uhr	Pinocchio-Express , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags, ab 18.07.24	17.00 – 19.00 Uhr	Kinder-Wildbeobachtungstour , Treffpunkt vor dem Tourismusbüro, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events (ausser 1. August)
Donnerstags (ausser 8.7. –21.7.24)	18.15 – 18.55 Uhr 19.15 – 19.55 Uhr	Pilates im Center da Sanadad , Fitnessstudio Center da Sanadad Savognin, mehr Informationen und Anmeldung unter cds-savognin.ch
Freitags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare , Savognin, Tel. 081 637 14 77
Freitags ab 5.07.24	6.00 Uhr	Wildbeobachtungstour Val d'Err , weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events (ausser 12. Juli)
Freitags ab 5.07. bis 16.08.24	10.30 Uhr	Besuch in Origens textilen Werkstätten , Atelier Pöss in Riom, Informationen und Anmeldung: valsurses.ch/erlebnisse
Freitags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgôt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Freitags		Bike- und Wanderbus Pensa / Plang la Curvanera , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Samstags		Bike- und Wanderbus Munter / Cre digl Lai , jetzt buchen unter Tel. 081 659 16 16 oder ferien@valsurses.ch
Sonntags	9.00 – 14.00 Uhr	Äpler-Brunch im Bergrestaurant Tignas , weitere Informationen unter valsurses.ch/events. Anmeldung: Tel. 081 684 21 27 oder tignas@savogninbergbahnen.ch
Sonntags	14.00 Uhr	Führung Festung Albula , weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 407 11 52, info@berguen-filiur.ch, festung-albula.ch
Auf Anfrage		Dorfführung «Savognin entdecken» , für Gruppen bei Jantine Schmid, Tel. 078 805 60 47
Auf Anfrage		Kutschenfahrten, Ponyreiten und Reitstunden/-ausflüge , Savognin, Giatgen Arpagaus, Tel. 081 684 15 56 oder Tel. 079 271 00 67
Auf Anfrage		Reiten auf der Alp Flix , Pferdebegegnung oder pferdegestütztes Coaching, Nuad Thai Massage und Jikiden Reiki, Wombblessing, Infos bei Sieglinde Zottmaier unter Tel. 079 661 98 58, pacific@terramaterna.ch, terramaterna.ch
Auf Anfrage		Atemtherapie , Savognin, Marlen Künzli, Tel. 079 507 27 11, info@atempotenzial-marlen.ch oder atempotenzial-marlen.ch
Auf Anfrage		Gesundheitsmassagen , Salouf, Silvia Demarmels, Tel. 078 724 17 51
Auf Anfrage		Gesundheitspraxis , Savognin, Sabrina Gantner, Naturheilpraktikerin, Tel. 079 374 37 39, plagn-veta.ch
Auf Anfrage		Gesundheits- und Wellnessmassagen , Bivio, Edda Hergarten, diplomierte Gesundheitsmasseurin, Tel. 079 572 33 67
Auf Anfrage		Ernährungsberatung , Esther Löffel, dipl. Ernährungstherapeutin, info@vitaminesthi.ch, www.vitaminesthi.ch
Auf Anfrage		Fussreflexzonen-Massagen , Savognin, Doris Bühler, Tel. 079 449 22 87, dorisbuehler9@gmail.com
Auf Anfrage		Mobile Fusspflege , Christine Caspar, dipl. Fusspflege SFPV, im Albulatal bis Savognin, Tel. 077 539 90 84, caspamobilefusspflege@gmail.com oder caspamobilefusspflege.ch
Auf Anfrage		«Schmerz- und Bewegungstherapie» nach der Methode von Liebscher & Bracht mit Nicole Hottinger, info@nicolastique.ch oder Tel. 078 617 58 51
Auf Anfrage		Thai-Yogamassagen , Savognin, Anna Barbara Rageth, Tel. 078 884 97 79, annarageth@hotmail.com

AUSSTELLUNGEN

Mo – Fr	13.30 – 16.30 Uhr	Textilwerkstatt , Atelier Pöss, Riom, Lucia Netzer-Peduzzi, Tel. 081 637 14 80, info@poss.ch, poss.ch
Dienstags	17.00 – 19.00 Uhr	Ausstellung «Familienleben nach 1800»
Mittwochs	19.00 – 21.00 Uhr	Geschichten und Dokumente von hiesigen Familien im 19. Jh., Museum Regiunal, Savognin, Tel. 078 656 13 13, info@museumsavognin.ch, museumsavognin.ch
Donnerstags	17.00 – 20.00 Uhr	
Ab 29.06.24 Do bis So	16.00 – 18.00 Uhr	Ausstellung «Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati» Sala Segantini in Savognin, Vernissage am 29.06.24, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Auf Anfrage		Claras Puppenmuseum «Die Puppenkultur des 20. Jahrhunderts» , Surava, Clara Farrér-Pazeller, Tel. 081 681 10 49 oder Tel. 079 688 57 81, clara.farrer@bluewin.ch, www.claraspuppen.ch

Bergtouren mit Geni Ballat

Ab Savognin gibt es unzählige Tourenmöglichkeiten und rassistige Klettertouren an den Berggipfeln. Schöne Bergtouren mit wunderbarem Panorama bieten für jeden das Passende. Mit leichtem Rucksack starten wir unbeschwert zu unseren Tourenzielen. Der Bergführer Geni Ballat bietet diesen Sommer die folgenden geplanten Touren:

- > **28. Juli:** Corn da Tinizong
- > **25. August:** Piz Forbesch
- > Weitere Touren auf Anfrage möglich
- > **Preis:** Je nach Teilnehmeranzahl CHF 180.– bis CHF 380.–

Mehr Informationen und Anmeldung

Tel: 079 329 85 85
geni.ballat@bluewin.ch
www.bergfuehrergeni.ch

Zusätzliches Taxi-Angebot

29. JUNI BIS 15. OKTOBER 2024

Taxi Jäger bietet neu einen ergänzenden «Bus da Viandar» zum «Bike- und Wanderbus» im Val Surses an.

Ab Parkplatz Savognin Bergbahnen:

- > Pensa: Täglich ausser Di und Fr um 8.00 Uhr
- > Munter/Cre digl Lai: Täglich ausser Sa um 8.00 Uhr
- > Plang la Curvanera: Täglich ausser Mi um 9.15 Uhr
- > Tigignas – Radons: Täglich ausser Do, 10.00 und 11.00 Uhr (10.15 und 11.15 Uhr wieder retour)

Weitere Fahrten:

- > Tigignas – Roggis Baizli: Täglich ausser Do um 10.15 Uhr (10.30 Uhr wieder retour)
- > Mulegns – Faller: Täglich ausser Do um 8.45 Uhr
- > Bivio – Bivio-Tgavretga: Di, Fr, Sa um 8.15 Uhr

Fahrpreis: 1 - 3 Pers. pauschal CHF 36.- / ab 4 Pers. CHF 10.– pro Pers.

Hinweis: Eine Reservation ist zwingend erforderlich unter Tel. 079 408 08 08 (zwischen 13.00 Uhr und 18.00 Uhr) oder an taxijaeger@bluewin.ch

Mehr Information und alle Fahrten unter

www.valsurses.ch/transport



Edelweissfeld oberhalb von Savognin

Besichtigung Edelweissfeld in Fotgs

Besuchen Sie mit der Drogistin und Wanderleiterin Astrid Thurner der Drogaria Surses das Edelweissfeld in Fotgs.

Erfahren Sie auf dieser leichten Wanderung viel Interessantes über diese besondere Blume und die Produkte, die hier in der Drogaria Surses hergestellt werden.

- > Im Anschluss können Sie entweder nach Savognin wandern oder wieder mit der Gondelbahn ins Tal runterfahren.

Tip: Lesen Sie auch das Porträt zu Astrid Thurner auf Seite 4 und 5.

Anmeldung bis am Vortag um 18.00 Uhr bei der Drogaria Surses

Tel. 081 684 14 17
info@drogaria.ch
www.valsurses.ch/events

Surses
 Haus und Garten
 GmbH

Gartenarbeiten
Hauswartungen
Unterhalt

+41 77 458 62 05 | kontakt@surses-garten.ch | www.surses-garten.ch



Kleine Insektenforscher im Val Surses © lorenzfischer.photo

Sommer-Erlebnisse für Kinder

Diesen Sommer warten allerlei neue Abenteuer auf Kinder und ihre Familien. Ergänzt werden die neuen Angebote von beliebten Klassikern, die ebenfalls nicht fehlen dürfen.

Lernt das Val Surses besser kennen mit unserem Sommerprogramm:

- > **Kleine Insektenforscher im Val Surses:** Du gehst mit Lupenbecher und Netz auf Schmetterlings- und Insekten suche.
- > **Bergkräutersalz herstellen:** Zuerst sammeln wir die Kräuter und stellen danach ein feines Salz her.
- > **Focaccia backen mit Alpenkräutern:** Bei einer Wanderung (Marschzeit ca. 2h) sammeln wir Kräuter und backen anschliessend die Focaccia über dem Feuer. Das Naturerlebnis pur.
- > **Bergduftseife herstellen:** Wir stellen selber eine schöne Seife her.
- > **Backen und Spielen:** Das darf bei keinem Kinderprogramm fehlen!
- > **Plausch-Tennis für Kinder:** Wir spielen auf den neuen Plätzen in Savognin.
- > **Naturmandala gestalten:** Hier macht

das Sammeln des Mandala-Materials mindestens genauso viel Spass...

- > **Baumpflanzen mit dem Förster:** Pflanz mit eurer Familie einen Baum und erfahrt mehr zum lokalen Wald (Anmeldung 2 Tage vorher).
- > **Blick in die Uhrenwerkstatt:** Erhaltet in Parsonz einen Einblick, wie Uhren hergestellt oder repariert werden.

Ausserdem besuchen wir einen Imker, einen Schreiner und sind unterwegs, um Wildtiere zu beobachten oder Spuren zu lesen. Die gesamte Übersicht bis Ende August findet ihr gleich rechts in der Agenda aufgelistet oder in der neuen Broschüre «Sommer-Erlebnisse».

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/sommererlebnisse

Agenda Kinderprogramm

MONTAG

Insektenforscher im Val Surses (kids only)
1./15./29. Juli und 12. August

Bergkräutersalz herstellen (kids only)
8./22. Juli und 5. August

DIENSTAG

Naturmandala gestalten (kids only)
2./16./30. Juli und 13. August, 1./15. Oktober

Insektenforscher im Val Surses (kids only)
9./23. Juli und 6. August

Pinocchio-Express Rundfahrt
2. Juli bis 13. August sowie 1. bis 15. Oktober

Focaccia backen mit Alpenkräutern
9. Juli bis 6. August sowie 1. bis 15. Oktober

MITTWOCH

Bergduftseife herstellen (kids only)
3. und 17. Juli, 14. August und 9. Oktober

Tasche bedrucken (kids only)
10. Juli und 16. Oktober

Spurensuche mit dem Wildhüter (kids only)
24. Juli

Besuch beim Imker (kids only)
31. Juli

Besuch beim Schreiner (kids only)
7. August

Führung Käserei «Nossa Caschareia»
3. Juli bis 14. August sowie 2. bis 16. Oktober

Plausch-Tennis für Kinder
3. Juli bis 14. August sowie 2. bis 16. Oktober

Wanderungen zu den Erzgruben auf der Alp Flix
17./24. Juli und 7. August sowie 9. Oktober

DONNERSTAG

Betreuter Klettergarten in Bivio
4. Juli bis 15. August, 3. bis 17. Oktober

Besuch beim Geissenpeter
4. bis 15. August

Kinder-Wildbeobachtungstour (kids only)
18./25. Juli, 8./15. August, 3. bis 17. Oktober

Pinocchio-Express Rundfahrt
4. Juli bis 15. August, sowie 3. bis 17. Oktober

FREITAG

Baumpflanzen mit dem Förster
26. Juli und 11. Oktober

Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz
12. und 19. Juli sowie 9. August / 18. Oktober

Frühstücks-Brunch mit Unterhaltung

ausgiebig Frühstück

7. / 21. Juli
4. / 18. August

Frühstücksbuffet +
Eierspeisen
Omelette
Pfannkuchen
Spiegeleier
Rührer mit Einlage
Speck
Grössere Brotauswahl
Hausgemachter Zopf
hausgemachte Konfi
Fruchtsalat

Grössere Fleischwahl
Grössere Käseauswahl

CHF 38.- Erwachsene
CHF 19.- bis 12 Jahre
CHF 5.- bis 3 Jahre

09:00 – 11:30

weitere Infos & Reservation: www.DANILO.ch

www.DANILO.ch | Stradung 20 | 7460 Savognin | info@DANILO.ch | +41 81 659 11 59



Spielplätze und Grillstellen

Spielen, klettern, geniessen und natürlich fein essen: Zahlreiche Spielplätze und Grillstellen in der Ferienregion laden dazu ein, einen tollen Tag zu verbringen.

Einige der Plätze sind Klassiker, andere vielleicht noch nicht so bekannt – aber sicher wert, einmal besucht zu werden:

Spielplätze mit Grillstellen

- > **Cunter, Gnignia:** Oberhalb vom Dorf mit Sitzgelegenheiten, Wasserspiel und Weitsicht.
- > **Rona, Plang Gicrs:** Gegenüber vom Geissenhof mit Klanggarten, Barfussweg, Rutschbahn, Bach, Sitzgarnituren und WC. Beim Geissenhof können Produkte zum Grillieren direkt vom Hoflädeli bezogen werden. Der Geissenhof hat ein Hofbeizli mit erfrischenden Getränken.
- > **Savognin, Lareschs:** Oberhalb Savognin beim Lärchenwald mit Waldspielpfad, Geschicklichkeitsparcours, Rutschbahnen, Seilbahn, Schatzsuche der TSBA, Sitzgarnituren und WC.
- > **Savognin, Lai Barnagn:** Am Badesee mit diversen Grillstellen, Sitzgelegenheiten, Sandkasten und weiteren Spielmöglichkeiten, Minigolf, Kiosk und sanitären Einrichtungen.

Spielplätze

- > **Bivio, Mehrzweckgebäude, Jerts:** Behindertengerechter Spielplatz der Stiftung «Denk an mich» beim Schulhaus mit Sitzgelegenheiten und Tisch.
- > **Salouf, Sur Lai:** Beim Schulhaus mit Sitzbänken, Sandkasten und Spielsachen.
- > **Savognin, Grava:** Beim Schulhaus Grava, gegenüber der Bibliothek.
- > **Tignas:** Pistenbully-Klettergerüst, LIKEaBIKE-Parcours und grosser Indoor-Spielplatz mit Bällebad, Bobbycars, uvm. beim Bergrestaurant.

Grillstellen

- > **Bivio, beim Klettergarten:** Mit kleinem Unterstand, falls das Wetter kurzfristig wechselt.
- > **Cre digl Lai:** Mit einladendem Bergbach und schattigem Platz.
- > **Salouf, Pulens (Lueras):** Mit Bergbach, der zum Stauen einlädt und kleiner Holzbrücke. Die perfekte Abkühlung im Sommer.



Spielplatz Lareschs in Savognin mit mehreren Grillstellen und schöner Aussicht

- > **Somtgant, Crap Farreras:** Mit Aussichtspunkt und Gästebuch am Fahnenmast.
- > **Lai Lung:** Mit kleinem, aber wunderschönem Bergsee.

Bitte beachten

- > Immer öffentliche Grillstellen benutzen.
- > Feuer nach dem Grillen löschen
- > Warnhinweise betreffend Waldbrandgefahr beachten.
- > Keinen Abfall liegen lassen.

Alle Spielplätze und Grillstellen unter

www.valsurses.ch/spielplaetze

www.valsurses.ch/grillstellen



JUFA HOTEL SAVOGNIN

MONATSMENU

Gurken-Kokos Kaltschale
mit Antipasti Tatar

Poulet-Spiess "Curry-Sesam"
auf süss-saurem Chinakohlsalat

Sorbet Variation
Cassis, Orangen und Zitrone

Menü: CHF 48.-

Frühstücksbuffet

von 7.00 bis 10.00 Uhr

Restaurant Sonnenterrasse

von 11.30 bis 17.00 Uhr
und
von 18.00 bis 21.00 Uhr

Hotelbar bis 22.00 Uhr

Das Restaurant ist auch
für externe Gäste
geöffnet.

bun appetet!



Veia Grava- Savognin
Reservationen unter Tel. 081 723 70 83



Der Höhepunkt der Zirkuswoche: die Vorstellung am Freitag

Zauberhafte Kinder- und Jugendzirkuswochen

Erlebe die Welt des Zirkus mit Jonglieren, Balancieren und vielem mehr. Mach auch du mit!

Der Zirkus Marotte, die Tourismus Savognin Bivio Albula AG und der Pinocchio-Club führen gemeinsam in der Sala Grava die beliebte Kinder- und Jugendzirkuswoche durch. Die Kleinsten besuchen nur am Vormittag die Zirkusschule, die Grösseren auch am Nachmittag. Der Höhepunkt der Woche ist die Vorstellung am Freitagabend. Hier präsentieren die Kinder das einstudierte Programm. Die Kinder haben die Möglichkeit, mit den Betreuer*innen das Mittagessen einzunehmen. Kosten: CHF 10.– pro Tag/Kind

Daten Zirkus

- > Montag bis Freitag, 7. bis 11. Oktober. Bitte die Anmeldefristen und -bestimmungen beachten. Besten Dank.
- > **Hinweis:** Die Woche vom Montag bis Freitag, 15. bis 19. Juli ist ausgebucht. Es gibt eine Warteliste.

Gruppenaufteilung

- > **Gruppe 1:** Kinder, die nach den Sommerferien in den 2. Kindergarten oder die 1. Klasse kommen
- > **Gruppe 2:** Kinder, die nach den Sommerferien die 2. Klasse besuchen

Kurszeiten

- > **Gruppe 1:** 9.15 – 12.00 Uhr
 - > **Gruppe 2:** 9.15 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
- Am Freitag haben alle Kinder nur am Vormittag Kurs.

Preis pro Kind/Woche

- > **Gruppe 1:** CHF 220.–
- > **Gruppe 2:** CHF 270.–

Anmeldungen möglich unter

www.valsurses.ch/kinderzirkus

Kinderzirkus-Package im Herbst

Buchen Sie das Kinderzirkus-Package für Familien und geniessen Sie eine Woche in einer gemütlichen Ferienwohnung inklusive der Zirkuswoche «Marotte» im Oktober für die Kinder. Ausserdem gibt es ein Überraschungsgeschenk im Tourismusbüro Savognin und mit der Gästekarte erhalten Sie diverse Vergünstigungen auf das vielseitige Sommerangebot. Erleben Sie eine aktive und abwechslungsreiche Woche im Val Surses.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/packages

«Madlainas Kristallsuche» – erweitertes Game für Kinder

Begib dich auf die Suche nach dem Regenbogenkristall und erlebe ein Abenteuer mit den beiden Steinböcken Gian, Giachen und dem Munggamaitli Madlaina.

In diesem Game erkundest du Graubünden spielerisch. In jedem Spiellevel reist du in eine neue Region und hilfst Madlaina, die verlorenen Splitter des Regenbogenkristalls zu finden und zu Gian und Giachen auf den Berggipfel zurückzubringen. Das bestehende Game wurde mit einem Level mehr und zusätzlichen Funktionen erweitert.

Die App ist kostenlos und für Kinder ab fünf Jahren geeignet.

Meh erfahra oder abalada:

www.kinder.graubuenden.ch

Kostenlose App «Madlainas Kristallsuche» für Kinder



Die beliebten Geschenkeideen aus Savognin

Röteli, Edelweiss Cosmetics, Kräutertees und Schnaps mit Edelweiss, Mürmeltiersalbe...
...Medikamente, Naturheilmittel, Kosmetik, Souvenirs, Spielwaren, Zeitungen, und vieles mehr...



Die Bikeschule Savognin

Kinder können während den Sommer- oder Herbstferien folgende Kurse in der Bikeschule besuchen:

Kids Bike League (Di – Do)

- > **Murmeltier:** 3- bis 4-jährige Kinder; Kurs: 11.00 – 12.30 Uhr
 - > **Gämse:** 5- bis 7-jährige Kinder; Kurs: 9.00 – 10.30 Uhr
 - > **Steinbock:** 8- bis 12-jährige Kinder; Kurs: 14.00 – 15.30 Uhr
- Jeweils 1.5 Std., einzelne Tage à CHF 35.–, bis drei Tage à CHF 90.– buchbar
- > **Steinbock Pro Trail:** 10- bis 14-jährige, Cross-Country sowie Enduro begeisterte Kinder; Kurs: 14.00 – 16.00 Uhr, Einzelne Tage à CHF 52.–, bis drei Tage à CHF 141.– buchbar
 - > **Kurse:** 2. Juli bis 13. August sowie 1. bis 15. Oktober 2024



Murmeltier



Gämse



Steinbock



Steinbock Pro Trail



Mit dem Bike auch auf dem Pumptrack am Badensee fahren

Weitere Angebote

Privatstunden für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Preise auf Anfrage.

Bike-Workshops für Erwachsene, sowohl für Einsteiger und Fortgeschrittene, Tagestouren sowie Kurse und E-Bike Tour für Ladies, siehe Seite 20.

Weitere Informationen und Anmeldung

www.bikeschule-savognin.ch

Schatzsuche in Savognin

Dieses Jahr steht die Schatzsuche ganz im Zeichen von Märchen, Elfen und Waldbewohnern und führt rund um den Spielplatz Lareschs.

So geht's: Hole dir deine Schatzkarte im Tourismusbüro Savognin, beim Kiosk am Lai Barnagn oder im JUFA Hotel und folge den Hinweisen. Um den Schatz zu finden, musst du verschiedene Aufgaben lösen und Fragen beantworten. Vielleicht triffst du unterwegs auf den vorwitzigen Pinocchio, den flinken Hasen und das neugierige Eichhörnchen, die dir mit Hinweisen weiterhelfen. Die einheimische Sprache Romanisch wird ebenfalls Teil der Schatzsuche sein.

Ein kleiner Tipp: In diesem Jahr kannst du deiner Kreativität freien Lauf lassen, indem du etwas aus den im Wald gefundenen Dingen bastelst oder baust. **Mach dazu ein Selfie** und sende es uns an ferien@valsurses.ch. Ende Sommersaison ziehen wir ein/e Gewinner*in.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/schatzsuche



Mit unserem Equipment werden Sie gesehen und gehört



licht & musik.ch
Veranstaltungstechnik für unvergessliche Events





© Verein Parc Ela / Regina Lenz

Käferfest mit Linard Bardill

Beim zweiten Käferfest in Lantsch/Lenz stehen die kleinsten Lebewesen im Mittelpunkt.

Fühler basteln, Steine bemalen oder mit etwas Köpfchen und Glück einen Preis gewinnen: Beim Käferfest im Sport- und Ferienhaus Don Bosco dreht sich alles um bunte Insekten. Der diesjährige special guest ist der Kreuzenzian-Ameisenbläuling, Bloet da genziana auf Surmiran. Mit musikalischen Beiträgen von Linard Bardill, der hier zum ersten Mal sein neues Lied über den Kreuzenzian-Ameisenbläuling und die Stängel-Blattschneiderbiene singt.

- > **Datum:** Mittwoch, 3. Juli
- > **Zeit:** 13.30 bis 17.00 Uhr
- > **Ort:** Sport- und Ferienhaus Don Bosco, Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** Eintritt frei, Kollekte

Da es vor Ort keine Parkplätze gibt, wird eine Anreise mit dem ÖV empfohlen.

Weitere Informationen auf

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Sommerreihe Waldkultur

Wald aus vielfältigen Perspektiven – im Juli können Sie das Thema «Waldkultur» von unterschiedlichen Seiten entdecken.

An drei Mittwochnachmittagen werden in der Sommerreihe neue Geschichten der Wälder erzählt. Erfahren Sie, wie sich das Borkenkäferspürhunde-Projekt der Stiftung Pignaverde aus Tinizong für den Schutzwald einsetzt, lernen Sie mit einem Förster klimaresiliente Baumarten kennen und tauchen Sie ein in die spannende Welt der Waldameisen. Mit anschliessendem Apéro.

Unterwegs im Parc Ela-Wald © lorenzfischer.photo



Borki – Mit Spürhunden den Bergwald schützen

- > **Datum:** Mittwoch, 10. Juli
- > **Zeit:** 17.00 – 18.30 Uhr
- > **Ort:** Savognin

Wald der Zukunft – Einblicke in ein Experiment

- > **Datum:** Mittwoch, 24. Juli
- > **Zeit:** 17.20 – 19.30 Uhr
- > **Ort:** Bergün

Emsige Völker – Waldameisen im Parc Ela

- > **Datum:** Mittwoch, 31. Juli
- > **Zeit:** 17.15 – 18.45 Uhr
- > **Ort:** Lantsch/Lenz

Anmeldung auf

www.parc-ela.ch/waldkultur

«Ein Waldstück.» – Das besondere Theater-Erlebnis im Parc Ela-Wald

Das Stück von Romana Ganzoni wird im August an fünf Abenden im Freien aufgeführt. Kommen Sie mit auf eine ganz besondere Kulturerfahrung im Wald.

Eine Schauspielerin, ein Schauspieler, eine Sängerin und ein Sänger freuen sich auf den Wald und laden 35 Personen ein, sie zu begleiten. Das Wagnis findet ohne Scheinwerfer und ohne Verstärker statt – allein der Wald wird zur Bühne für die vier Stimmen, die pur, unverstärkt und ungeschützt zusammen ertönen. In verschiedenen Gang- und Tonarten und mit einem Text von Romana Ganzoni werden Figuren und Geschichten

heraufbeschworen, Wörter bäumen sich auf, Klänge erklingen, bis sie schliesslich in Dunkelheit und Schlichtheit abebben und nur noch der Wald zu den Gästen spricht. «Was haben wir schon zu verlieren? Der Wald tönt; immer...» Nach einer Idee von Gian Rupf. Mit Nicole Knuth, Astrid Alexandre, Gian Rupf und Christian Zehnder.

Anforderungen: Ca. 500 m Laufweg; witterungsangepasste Kleidung und gute Schuhe. Bei Regen findet die Veranstaltung überdacht statt.

- > **Datum:** 9. – 11. August und 13. – 14. August
- > **Zeit:** 19.30 Uhr
- > **Ort:** Savognin und Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** CHF 35.–

Mehr Informationen und Anmeldung auf

www.parc-ela.ch/waldkultur



Die Künstler: Gian Rupf, Nicole Knuth, Christian Zehnder und Astrid Alexandre.



Auf Exkursionen den Parc Ela entdecken © Sundroina Pictures

Exkursionen und Kurse

Erleben Sie auf ein- oder zweitägigen Exkursionen mit erfahrenen Guides die Tierwelt im Parc Ela oder folgen Sie den Spuren menschlicher Geschichte.

Faszination Greifvögel

Unterwegs auf Greifvogel-Tour im Parc Ela.

- > **Datum:** 6. und 12. Juli, 2. und 3. August
- > **Zeit:** 9.15 – 15.00 Uhr
- > **Ort:** Bergün
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 40.–, Kinder CHF 15.–

Auf den Spuren der Römer

Wanderung mit archäologischen Erkenntnissen und Geschichten zum Septimerpass.

- > Inkl. Marenda in der Cesa da Sett
- > **Datum:** 7. Juli, 15. Juli, 16. August
- > **Zeit:** 9.15 – 15.45 Uhr
- > **Ort:** Bivio
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 45.–, Kinder CHF 10.–



2-Tages-Wildbeobachtungs-exkursion

In Begleitung eines Wildhüters Gebirgslandschaften und Alpleben kennenlernen.

- > **Datum:** 17. – 18. Juli
- > **Zeit:** 17. Juli 11.45 Uhr bis 18. Juli 15.30 Uhr
- > **Ort:** Tinizong / Alp d'Err
- > **Kosten:** CHF 250.– pro Person

Trockenmauer-Baukurs

Im 2-Tageskurs ein traditionelles Handwerk erlernen.

- > **Datum:** 18. – 19. Juli
- > **Zeit:** 8.30 – 17.00 Uhr
- > **Ort:** Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** CHF 100.–

Wilde Bienen im Parc Ela

Mit einem Wildbienenpezialist spätfliegende Arten entdecken. Mit Apéro.

- > **Datum:** 24. August
- > **Zeit:** 14.15 – 18.00 Uhr
- > **Ort:** Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 40.–, CHF 50.– pro Familie

Weitere Informationen und Anmeldung auf

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Tipp

Für zahlreiche Parc Ela-Angebote gilt «Einfach für Retour» – wer mit dem ÖV anreist, fährt gratis zurück! Alle Infos bei den einzelnen Veranstaltungen auf www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Flower Walk – ein botanischer Streifzug auf der Alp Flix

Die kostenlose App «Flower Walks» ermöglicht es, auf zahlreichen botanischen Streifzügen in der Schweiz und Liechtenstein über 1'000 wildwachsende Pflanzenarten und rund 80 Lebensräume kennen zu lernen.

Alle Streifzüge sind mit dem öffentlichen Verkehr erreichbar. Ist die App vollständig installiert, funktioniert sie auch offline.

In Zusammenarbeit mit dem Parc Ela gibt es neu auf der App nun auch einen botanischen Streifzug auf der Alp Flix. Die Rundwanderung beginnt in Sur und führt während knapp 2.5 h durch den Weiler Cuorts, entlang der Lais Bos sowie des Lai Neir via Crap Marsch zurück nach Sur. Über 90 Pflanzenarten werden hier portraitiert; an vier Standorten wird zudem auf faunistische Neuentdeckungen auf der Alp Flix eingegangen.

Um die vorgestellten Pflanzen in (voller) Blüte geniessen zu können, ist ein Besuch zwischen Juni und Oktober zu empfehlen.

Infos zur App und zu den Streifzügen auf

www.flowerwalks.ch

Neu: Digitaler Flower Walk auf der Alp Flix © lorenzfischer.photo





Trekken auf dem Parc Ela Trek

Seit letztem Sommer können Wanderbegeisterte aus nah und fern in 17 Tagesetappen die Alpen rund um den Parc Ela umrunden ohne zwischendurch ins Tal abzustiegen.

Entlang an unberührten Bachläufen geht es durch Moorlandschaften und alpine Wälder zu den schönsten Bergseen der Schweiz. Archaische Felsskulpturen sorgen immer wieder für ehrfürchtiges Staunen. 222 Kilometer und 15'000 Höhenmeter können die Wandernden auf ausgeschilderten Wanderwegen auf dem neuen Parc

Ela Trek während 17 Tagen zurücklegen.

In jedem Etappenort steht mindestens eine Übernachtungsmöglichkeit zur Verfügung. Damit Wandernde überall ein Dach über dem Kopf haben sowie etwas Feines zum Essen bekommen, wurden fünf neue Unterkünfte geschaffen: auf

der Alp Faller, Alp d'Err, in Stugl, in Jenisberg sowie auf der Passroute zwischen Bivio und Bergell – die geschichtsträchtige «Cesa da Sett» bzw. Septimerhütte.

Der Trek führt grösstenteils auf über 2'000 m über Meer rund um den Parc Ela. Er verläuft auf bestehenden Wanderwegen, wird aber nicht zusätzlich ausgeschildert. Es ist möglich, nur einzelne Etappen in Tagesausflügen, mehrtägige Touren oder den ganzen Trek am Stück zu erwandern. Die Übernachtungen bucht man direkt bei den Unterkünften.

Die Links zu den Übernachtungsorten sowie Informationen zu allen Etappen unter

www.parc-ela-trek.ch

Saisonstart Cesa da Sett

Ab Samstag, 29. Juni 2024 ist die letztes Jahr neu eröffnete Septimerhütte wieder für Tagesausflügler und Weitwandernde offen, zum Essen und für Übernachtungen: cesa-da-sett.ch

Drei Fragen an...



DANIEL COTTI, AUS SUR, WOHNHAFT IN RAMOSCH, BILDHAUER, BAU- UND MÖBELSCHREINER

www.plang-faller.ch

Daniel Cotti erwarb vor einigen Jahren die verlassene, während einer Militärübung vor zig Jahren fast einem Feuer zum Opfer gefallene Sennenhütte Tigiastal Plang Faller, um sie vor dem langsamen Zerfall zu retten. Nun wird die Hütte als zusätzlicher Etappenort für den Parc Ela Trek eröffnet.

Am 30. Juni findet das Eröffnungsfest für Tigiastal Plang Faller statt. Wie bist du zu der Aufgabe gekommen, diese Hütte zu betreuen?

Durch reinen Zufall. Die Wanderhütte in Tga von Margrit und Adolf Poltera, die als Übernachtungsort in Frage kam, wurde geschlossen. Irene Schuler, welche den Parc Ela Trek konzipierte, fragte mich an, ob die Familie Cotti die Übernachtungslücke ausfüllen könnte. So wurden wir Teil des PRE-Projekts (Projekt zur Regionalen Entwicklung), das den Aufbau des Parc Ela Treks ermöglichte.

Wie ging es weiter?

Die Idee, wandernden Bergfreunden eine Herberge zu bieten, gefiel mir sehr. Für mich war der Hüttenumbau nur möglich im Sinne: «Chi va plan va san». Der Plan des PRE-Projekts sah aber ganz anders aus: Eröffnung der Hütte im 2024. Meine grosse Familie half beim Umbau, wo sie konnte. Und innerhalb des PRE halfen bei der Finanzierung die öffentliche Hand und Förderstiftungen mit. Ohne diese Unterstützung wäre eine Eröffnung auf diesen Sommer nicht machbar gewesen.

Selbstversorger-Hütte – wie muss man sich dies vorstellen?

Normalerweise endet meine Arbeit mit dem letzten Hammerschlag. Die Tigiastal ist eine Hütte für unkomplizierte, rustikale Gäste, die gerne selber alpmässig kochen, einen gesunden Schlaf haben, und sich die Freude wegen Ringhörigkeit nicht nehmen lassen. Die Hütte wird während des Sommers regelmässig mit Lebensmitteln versorgt. Als Selbstversorger-Hütte beruht der Betrieb auf Vertrauen und Achtsamkeit.

Eröffnungsfest Tigias Plang Faller

Die ehemalige Senn- und Hirtenhütte steht neu als Übernachtungsort am Parc Ela Trek zur Verfügung. Ein Grund zu feiern: Kommen Sie beim offiziellen Eröffnungsfest vorbei, um die umgebaute Selbstversorgerhütte zu besichtigen, Festwirtschaft und Musik mit dem «Duo Hirschjäger» zu geniessen und anzustossen.

- > **Datum:** Sonntag, 30. Juni 2024
- > **Zeit:** 11.00 – 17.00 Uhr
- > **Ort:** Tigias Plang Faller

Hinweis: Bus-Taxi ab Mulegns, Abfahrt um 10.55 Uhr nach Plang Faller. Anmeldung für Bus-Taxi bis Freitag, 28. Juni 2024 unter Tel. 079 343 33 74. CHF 5.– für Hin- und Rückfahrt.



Tigias Alp Faller: Übernachtungsort beim Parc Ela Trek

Die Tigias Plang Faller ist mit insgesamt 12 Schlafplätzen ausgestattet. Ein besonderes Highlight bietet die historische Suite Piz Platta im Obergeschoss. Das gemütliche Arven-Doppelbett lädt Hüttenromantiker zu einem einmaligen Schlaferlebnis ein. Auf dem Dachgeschoss verzaubert das Arven-Doppelzimmer Piz Forbesch Wandergäste mit

heimeliger Atmosphäre. Die übrigen 8 Schlafplätze sind mit abgetrennten Abteilen versehen – ein idealer Schlafplatz für unkomplizierte Wanderfreunde, die das pure Hüttenleben schätzen.

Infos und Buchung Übernachtung:

www.plang-faller.ch

Das Original aus der Bergkäserei Savognin!



Überzeugen Sie sich selbst von den grossartigen Produkten der Nossa Caschareia Savognin.



In unserer Bergkäserei sind viele schmackhafte Savogniner Heumilchkäse, Mutschli, unser Weichkäse Alvign, fruchtige Jogurts, Butter, Rahm und regionale Spezialitäten erhältlich.

Rund um die Uhr sind unsere feinen Milchprodukte auch im Automaten erhältlich.

Für besondere Anlässe kreieren wir auf Bestellung feine Käseplatten, bestellungen@nossa-cachareia.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

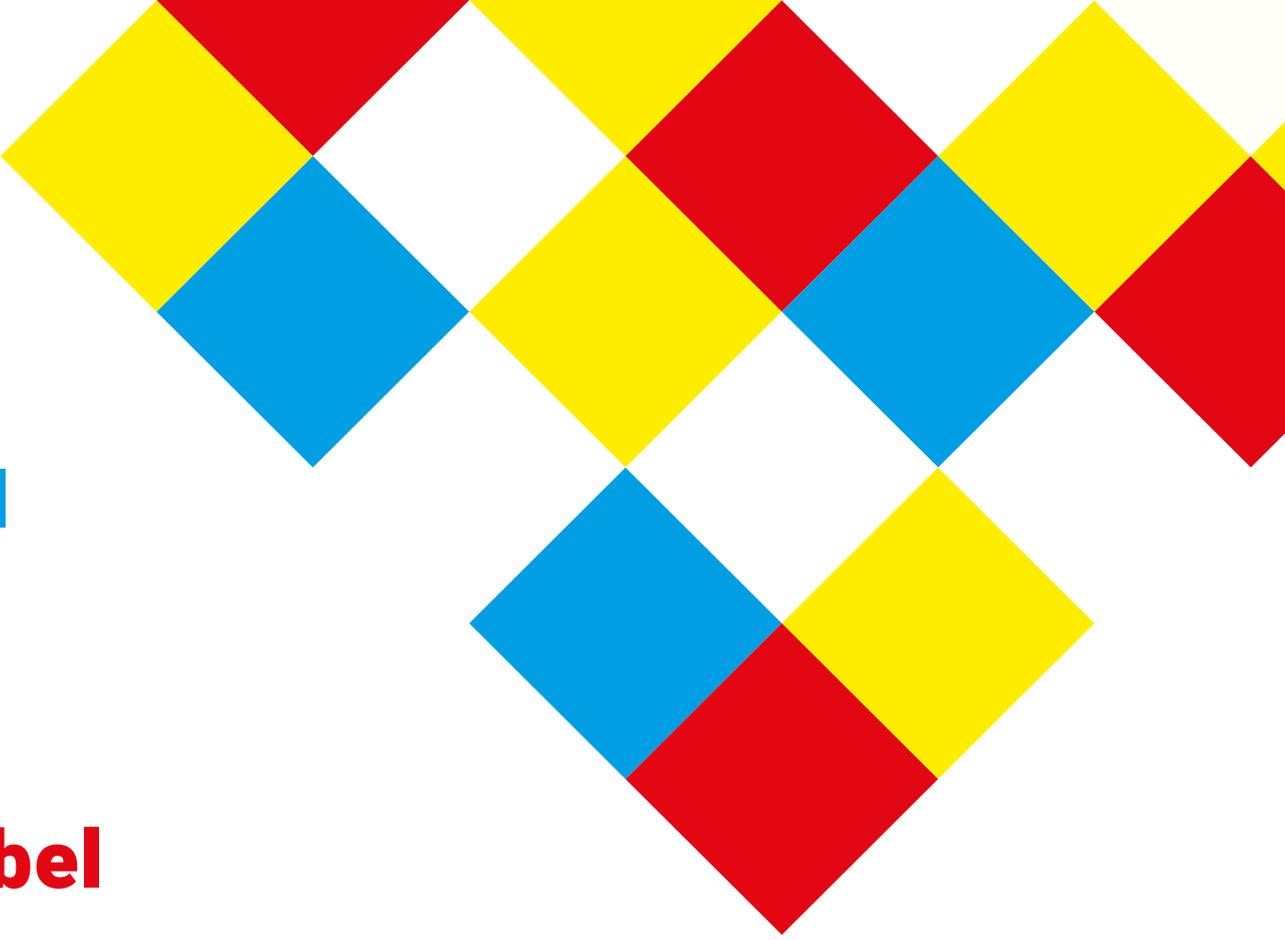
www.nossa-caschareia.ch, Veia Naloz 16, CH- 7460 Savognin, 081 684 14 63 / 077 422 47 95

Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Freitag:	8.00-12.00	14.00-18.00
Samstag:	8.00-12.00	14.00-17.00

Zwischensaison:

Donnerstag geschlossen
Samstag bis 16.00



origen festival 2024

kain+abel

Origens Sommer wird dramatisch, fröhlich, kühn. Auf der Bühne geben die Mordsbrüder Kain und Abel den Ton an. Origens Spielplan reflektiert berühmte Geschwisterpaare, himmlische Zwillinge, mythische Brüder, verfeindete Völker. Ein Dutzend neue Bühnenwerke widmen sich dem zeitlosen Thema. Die Commedia zieht wieder durch die Lande, mit viel Humor im Rucksack. Im Zuckerbäckerdorf Mulegns öffnen sich die Tore weit: Das historische Hotel Löwe lädt zum Verweilen im spektakulären, farbenfrohen Design. Gleich daneben streckt sich der Weisse Zuckerbäckerturm gen Himmel und revolutioniert das Bauwesen.

COMMEDIA «BIS EINER WEINT»

Im Hause des gnädigen Herrn buhlen die Bediensteten um die Gunst ihres Chefs. Sie übertrumpfen sich gegenseitig in skurrilen Bemühungen um dessen Zuneigung und Aufmerksamkeit. Der gnädige Herr prüft seine Sprösslinge und lockt sie mit dem Duft eines paradiesischen Apfelkuchens. Und schon nimmt das heillose, fröhliche Gerangel seinen Lauf.

- > Riom | Dorfplatz | 28. Juni | 19.30 Uhr
- > Savognin | Lai Barnagn | 2. | 9. Juli | 6. August | 19.30 Uhr
- > Bivio | Piazza San Giovanni | 16. | 23. Juli | 19.30 Uhr

MUSIKTHEATER «GIFT»

Marseille. In der berühmten Zuckerbäckerei am Marché des Capucins verstirbt der Bündner Besitzer und wird in der Bergheimat begraben. Die Erben streiten sich um das Erbe des Zuckerbarons. Dann erschüttern mysteriöse Krankheitsfälle den Betrieb. Bald gibt es Tote zu beklagen. Die Polizei erliegt dem Zuckerrausch und ermittelt ergebnislos. Eine schwarze Komödie aus der Feder von Giovanni

Netzer für Gesang, Piano und Küchenperkussion mit Werken von Rossini, Poulenc, Honegger und Ravel.

- > Mulegns | Hotel Löwe | 11. | 12. | 13. | 18. | 19. | 20. | 25. | 26. | 27. Juli sowie 1. | 2. | 3. | 8. | 9. | 10. August | 17 Uhr

TANZFESTIVAL

Prinz und Bettelknabe

Bettler Tom und Prinz Edward sehen sich zum Verwechseln ähnlich. Im Trubel der Stadt London tauschen sie die Kleider und verschwinden in die Lebenswelt des andern. Ein tiefsinniges, charmantes Spiel um Identität und Rollenspiel, speziell kreiert für des Bischofs prächtigen Saal – und für die ganze Familie.

- > Chur | Rittersaal im Bischöflichen Schloss 12.° | 13. | 14. | 24. | 25. | 26. | 27. | 31. Juli | 2. | 3. | 4. | 8. | 9. | 10. August | 17.30 Uhr (° Vorpremiere für ein junges Publikum)

Beef

Der Wiener Andrey Kaydanovskiy befasst sich mit der Zerstörungswut des Menschen. Auf der Spur dieser streitsüchtigen

Spezies erforscht er das Wesen von Gut und Böse, stellt sich Engeln und Teufeln, verschafft Kain und Abel tänzerisch Gehör.

- > Riom | Burg | 18. | 19. | 20. | 21. Juli 17 Uhr (Einführung und Choreographengespräch um 15 Uhr in der Clavadeira)

Manifesto

Der Basler Luca-Andrea Tessarini erzählt vom Urvertrauen in menschliche Beziehungen, von der Notwendigkeit kreativer Fluchtwelten, von der kraftvollen Dynamik des Chaos – dargestellt mit den grossartigen Tanzenden des Nederlands Dans Theaters.

- > Riom | Clavadeira | 18. | 19. | 20. | 21. Juli 21 Uhr

Wolfgang

Homo homini lupus est: Der französische Choreograph Sébastien Bertaud widmet sich dem schlimmsten Feind des Menschen: dem Menschen selbst. Er erforscht mit den Tanzenden der Pariser Oper die

vielen Gesichter des Ambivalenten, die verborgene Kultur des Bösen.

- > Riom | Burg | 25. | 26. | 27. | 28. Juli | 17 Uhr (Einführung und Choreographengespräch um 15 Uhr in der Clavadeira)

Cain

Der brasilianische Choreograph Lucas Valente erforscht mit Tanzenden des Staatsballetts Berlin die komplexe Dynamik von geschwisterlicher Zuneigung, die zerstörerische Kraft des Neids, das ständige Streben nach Vergebung und Frieden.

- > Riom | Clavadeira | 25. | 26. | 27. | 28. Juli 21 Uhr

Cult

Der russisch-spanische Choreograph Ilija Jivoy betrachtet die Menschheit als grosse, ambivalente, verrückte Familie, die liebt, hasst, leidet, hoffentlich hofft. Eine tiefgründige Arbeit über das Menschsein, über den Verlust des Mitleids, die Kraft der Versöhnung.

- > Riom | Burg | 31. Juli | 2. | 3. | 4. August | 17 Uhr (Einführung und Choreographengespräch um 15 Uhr in der Clavadeira)

Nobody Knows

Der englische Choreograph Robert Robinson erforscht und untersucht familiäre Konstellationen im künstlerischen Kollektiv. Seine Tanzgefährten sind kreative Mitreisende auf weiten, offenen Wegen, die ins Unbekannte führen.

- > Riom | Clavadeira | 31. Juli sowie 2. | 3. | 4. August | 21 Uhr

Schneeweissen und Rosenrot

Der deutsche Choreograph Dustin Klein reflektiert mit Solisten des Bayerischen Staatsballetts das grimmsche Märchen und erzählt von geschwisterlicher Solidarität, die sich gegen Neid und Rivalität behaupten muss.



Das diesjährige Ensemble der Commedia © Benjamin Hofer

- > Riom | Burg | 8. | 9. | 10. | 11. August | 17 Uhr (Einführung und Choreographengespräch um 15 Uhr in der Clavadeira)

Diviso

Die japanische Choreographin Yuka Oishi beschäftigt sich mit dem Leid, das die Trennung von familiären Banden, das Auflösen vertrauter Beziehungen, auslöst. Auf der Bühne stehen Tanzende des Béjart Ballet Lausanne und der japanischen Pantomime-Kompanie «tarinainanika».

- > Riom | Clavadeira 8. | 9. | 10. | 11. August 21 Uhr

KONZERTE

Beloved City

Der Komponist und Pianist Kirill Richter skizziert in seinem Werk eine Traumstadt, einen unwirklichen Zufluchtsort, eine fiktive Heimat. Seine Arbeit ist geprägt vom Verlust seiner eigenen Heimat. Es spielt das Richter Trio im Unterwerk Albanatscha.

- > Silvaplana | Repower Kraftwerk Albanatscha 24.° | 26. | 27. | 28. Juli | 2. | 3. | 9. | 10. August | 18 Uhr (° Vorpremiere für ein junges Publikum)

Laudes und Complet

Origens Choralschola singt die traditio-

nellen gregorianischen Horen der Laudes und der Complet und erinnert an die monastische Tradition des Stundengebets, das dem Sonnenlauf folgt.

- > Alvaneu | Pfarrkirche | 16. Juli | 21 Uhr
- > St. Moritz | Lej da Staz | 21. Juli | 5.30 Uhr
- > Alvaschein | Kirche St. Peter Mistail | 24. | 31. Juli | 7. August | 5.30 Uhr
- > Lain | Kirche St. Luzi | 28. Juli | 21 Uhr
- > Pontresina | Kirche Sta. Maria | 4. August | 21 Uhr
- > St. Moritz | Kuppelsaal im Segantini-museum | 11. August | 21 Uhr

FÜHRUNGEN

La villa alva

Es gibt wundervolle Perspektiven für die Weisse Villa: In den gewölbten Kellern soll eine Bäckerei eingerichtet werden, die überlieferte Rezepte zeitgenössisch interpretiert. Eine markante Installation wird vom Schicksal der Zuckerbäcker in der Welt erzählen. Giovanni Netzer führt durch das prächtige Haus und erzählt von den ehemals farbigen Fassaden, von marmorierten Treppenhäusern, kühnen Glasdächern – und von der süßen Zukunft des Hauses.

- > Mulegns | Telegrafnamt | 14. | 21. | 28. Juni | 5. | 12. | 19. | 26. Juli | 2. | 9. August 13 Uhr

Raetia ampla

Die Burg Riom ist das Wahrzeichen des Surses und eine der bedeutendsten Burganlagen Graubündens. Der Historiker Basil Vollenweider führt Sie durch die altherwürdigen Mauern der Burg und begibt sich auf historische Spurensuche in der Geschichte des Bergdorfes Riom.

- > Riom | Burg Riom | 12. | 14. | 19. | 21. | 26. 28. Juli | 2. | 4. | 9. | 11. August | 13 Uhr

Fortsetzung auf der nächsten Seite



Bad im Zimmer Moskau © Benjamin Hofer

La tor alva

Der Weisse Turm von Mulegns, das neue Wahrzeichen aus dem 3D-Drucker der ETH Zürich, ist Architekturikone, Installationsraum und Spielstätte zugleich. Der Turm schreibt die Geschichte der berühmten Bündner Zuckerbäcker, Stuckateure und Baumeister mutig weiter. Die Führung spannt einen grossen baukulturellen Bogen von den Zuckerbäckervillen bis zur digitalen Fabrikation des 21. Jahrhunderts.

> Mulegns | Telegrafnamt | 1. Juli – 20. Oktober täglich 11, 13, 15 Uhr

VORTRÄGE**L'istorgia digl liun**

Das Post Hotel Löwe hat eine grosse, wechselhafte Geschichte, die geprägt ist von illustren Gästen und kühnen Hoteliers. Der Historiker Basil Vollenweider hat zur Geschichte des prächtigen Hauses geforscht und erzählt vom kargen Kutsherleben, von mutigen Bauvorhaben und tragischen Familienschicksalen.

> Mulegns | Hotel Löwe | 11. | 18. | 25. Juli sowie 1. | 8. August | 13 Uhr

Weite Welt

Einst verdingten sich viele Bündner aus Zuckerbäcker in den grossen europäischen Metropolen. Viele von ihnen litten an Heimweh, manchen gelang die Rückkehr. In Mulegns erzählen zwei prachtvolle Villen vom wirtschaftlichen Erfolg der Emigranten. Basil Vollenweider hat sich intensiv mit den Pâtisseries der Region Albula auseinandergesetzt und erzählt aus seiner aktuellen Forschung.

> Mulegns | Hotel Löwe | 6. | 13. | 20. | 27. Juli | 3. | 10. August | 13 Uhr

Reservation

Unter nachfolgendem QR-Code gelangen Sie direkt zum online Reservationssystem.

**Weitere Informationen und Kontakt**

Origen Festival Cultural

7463 Riom

Tel. 081 637 16 81

info@origen.ch

www.origen.ch

Gottesdienste**KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE****Dorf Savognin**

Gottesdienste finden in der Regel in der Kirche Nossadonna in Savognin statt. Bitte beachten Sie die Aushänge und das Pfarreiblatt für die genauen Zeiten:

www.kirche-savognin.ch

Dörfer Salouf bis Bivio

(ausser Savognin). Daten und Zeiten der Gottesdienste unter:

www.catolica-surses.ch

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

In der Regel am Sonntag um 10.00 Uhr in Savognin oder Bivio. Abweichungen, im Besonderen an Feiertagen, sind möglich. Detailliertes Programm sowie weitere Informationen zum Evangelischen Pfarramt Bivio-Surses finden Sie unter:

www.bivio-surses-reformiert.ch

**PIZ
MITGEL**
Gastfreundschaft seit 1868

Sushi meets Cocktails

Unsere feinen Asia-Abende sind zurück. Nebst Sushi erwartet Sie eine Auswahl an passenden Cocktails. Lassen Sie sich von der Vielfalt und Frische der Asia-Kreationen unseres Küchenteams verzaubern.

**KLEINES UND GROSSES AUF UNSERER TERRASSE**

Ob bei einem Apéro, einer kleinen Stärkung, einem leckeren Stück Fleisch oder einer unserer Klassiker - geniessen Sie entspannte Momente mit Ihren Liebsten auf unserer ruhigen Sommerterrasse. Bei schönem Wetter täglich geöffnet.

Museum Regional Savognin: «Familienleben nach 1800»

Die Ausstellung «veta da famiglia siva digl 1800» erzählt von den grossen Herausforderungen, mit denen Familien im Surses im 19. Jh. zu kämpfen hatten.

Kinder spielten eine entscheidende Rolle, indem sie bei der Arbeit halfen und eine Art «soziale Versicherung» für ihre Eltern darstellten. Mehr erfährt man ebenfalls von Auswandererfamilien und von «Schwabenkinder» – Kinder aus dem Surses, die als Arbeitskräfte in andere Orte der Schweiz oder nach Deutschland geschickt worden sind, um Geld für ihre Familien zu verdienen.

Öffnungszeiten

27. Juni bis 17. Oktober 2024

- > Dienstags von 17.00 – 19.00 Uhr
- > Mittwochs von 19.00 – 21.00 Uhr
- > Donnerstags von 17.00 – 20.00 Uhr

Preise

- > Erwachsene: 7.00 CHF
- > Kinder ab 6 bis 15 Jahre: 3.00 CHF
- > Freier Eintritt mit Gästekarte Val Surses

Führungen ab 10 Personen ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Kontakt: Aaron Bellini, Tel. 078 656 13 13

Weitere Informationen beim Museum Regional Savognin

info@museumsavognin.ch
www.museumsavognin.ch



Ab Ende Juni in der Sala Segantini: Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati

Sala Segantini: «Zeichnungen von Ping-Ping»

Die Sala Segantini zeigt zum Abschluss ihres langjährigen Ausstellungsleiters Mark Batliner diesen Sommer Zeichnungen von Chen-Yi Fasciati (Ping-Ping) aus Bivio.

Ausstellung

Frei nach dem Gedanken «Jedes Individuum, jede Pflanze, jedes Tier hat nur ein angeborenes Ziel – sich selbst zu verwirklichen» von Frederick S. Perls sind die Zeichnungen von Ping-Ping entstanden.

Ping-Ping (Chen Yi Fasciati-Ma) zog vor 21 Jahren, als sie heiratete, von Taipei nach Bivio. Sie beobachtet gerne die Natur. Dabei fiel ihr auf, wie sich jedes einzelne Lebewesen nicht nur im Aussehen, sondern auch in seinem Verhalten von allen anderen unterscheidet. Dies veranlasst sie dazu auch über die Einzigartigkeit des eigenen Schicksals nachzudenken. Beim Malen gelingt es Ping-Ping, ihre individuelle Selbstverwirklichung auszuleben.

Öffnungszeiten

- > 29. Juni bis 11. August und 5. bis 20. Oktober 2024
- > Donnerstag bis Sonntag, 15.30 bis 17.30 Uhr
- > Gruppen gerne auf Anfrage

Weitere Informationen

www.salasegantini.com

Einladung zur Vernissage

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Vernissage am **Samstag, 29. Juni 2024 um 17.30 Uhr** in der Sala Segantini in Savognin. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Eine Familie damals um 1939

EM2024 | Sports-Bar

„LIVE mit Anderen macht's mehr Spass“

Freitag, 14. Juni - 14. Juli 2024
Zeiten gemäss Programm

Wir zeigen die meisten Spiele live in der DANILO Bar oder im Restaurant.

Spezielle Happenings:

Samstag 15. Juni 2024: Ungarn - Schweiz 15:00 Uhr
Mittwoch 19. Juni 2024: Schottland - Schweiz 21:00 Uhr
Sonntag 23. Juni 2024: Schweiz - Deutschland 21:00 Uhr

Tolle Preise zu gewinnen und spezielle Events (Töggelturnier, usw.)

Reservation auf info@DANILO.ch oder +41 81 659 11 59
Eintritt frei

weitere Infos & Reservation: www.DANILO.ch

www.DANILO.ch | Stradung 20 | 7460 Savognin | info@DANILO.ch | +41 81 659 11 59

BAR

DANILO





Stefan Steiner, Leiter Standortentwicklung Gemeinde Surses

«Standortentwicklung ist auch eine Gratwanderung»

Stefan Steiner ist seit dem 1. März 2024 neuer Leiter der Standortentwicklung Surses. Im Interview erzählt er, was ihn am Surses besonders beeindruckt und wo er noch Potenzial sieht.

Herr Steiner, Sie sind seit drei Monaten Standortentwickler. Was waren wichtige Aufgaben während dieser Einführungszeit?

Zum einen habe ich mir eine Übersicht über alle Projekte verschafft und diese zusammen mit dem Gemeindevorstand priorisiert – denn es sind ziemlich viele. Zum anderen war ich viel unterwegs im Surses. Mir ist es wichtig, die Leute und Betriebe, die Infrastruktur und Tourismusanlagen gut zu kennen. Ich möchte vor Ort sehen und spüren, was gut läuft und was weniger gut.

Stefan Steiner

Stefan Steiner (50) ist in Rapperswil am Zürichsee aufgewachsen. In Samedan absolvierte er die Tourismusfachschule und arbeitete seither immer im Tourismusbereich. Er war unter anderem Geschäftsführer von Bergün-Filisur-Tourismus und Regionalentwickler in Davos-Klosters. Seine Familie lebt im Appenzellerland, er hat drei Söhne im Jugend- bzw. Erwachsenenalter. Als Bereichsleiter Standortentwicklung arbeitet er in einem Pensum von 80%. Unterstützung erhält er von Veronica Janett, die 40% als Projektleiterin für die Standortentwicklung Surses tätig ist.

Welcher Ort, den Sie noch nicht kennen, hat Sie besonders beeindruckt?

Als ich Skifahren ging, fuhr ich auch nach Radons hinunter. Wow! Das ist wirklich ein einzigartiger Ort. Wunderschön und so ursprünglich. Als Standortentwickler kamen mir dann gleich Ideen in den Sinn, was man hier noch entwickeln könnte. Wieso nicht ein Campingplatz, dachte ich. Andererseits bin ich mir natürlich bewusst, dass man einen so schönen Ort belassen sollte, wie er ist – weil er so schön ist. Standortentwicklung ist oft auch eine Gratwanderung.

Sie sind ein erfahrener Touristiker, der viele Destinationen kennt. Wo steht das Surses aus Ihrer Sicht?

Vergleiche ziehen, möchte ich nicht, das ist immer etwas heikel. Was ich sagen kann: Das Surses hat beeindruckende Landschaften, eine gute Infrastruktur und auch Menschen, die etwas bewegen wollen, vorwärts denken und Neues wagen. Das ist zumindest mein Eindruck und macht natürlich Freude. Denn nur so kommen Projekte zügig voran.

Was läuft weniger gut?

Ein wichtiges Thema ist die bessere Auslastung der Infrastruktur. Im vergangenen Jahr wurde zum Beispiel die Sportarena La Nars fertiggestellt für knapp 5 Millionen Franken. Das ist ziemlich viel Geld. Nun ist es wichtig,

dass die Anlagen nicht nur während sieben, acht Wochen im Winter genutzt werden, sondern auch im Sommer. Hierfür funktionierende Angebote und Produkte zu entwickeln, ist aufwändig. Das wird manchmal unterschätzt.

Mit welchen Projekten sind Sie aktuell beschäftigt?

Tatsächlich mit dem Thema Camping (lacht). Es geht um den regionalen Richtplan Campingplätze. Die Gemeinde muss dem Kanton mitteilen, wo sie Campingplätze und Stellplätze für Wohnmobile ausweisen möchte und wo nicht. Darum sind wir daran, neue Standorte zu eruieren und die bestehenden zu überprüfen. Wichtig in diesem Zusammenhang: Wir diskutieren auch über die Einführung eines kommunalen Polizeigesetzes. Denn dies wäre ein wirksames Mittel, um wildes Campieren zu lenken.

Was sind weitere Projekte, die auf die Gemeinde und Bevölkerung zukommen?

Kürzlich hatten wir das Kick-Off-Meeting betreffend Verkehrskonzept Savognin. Dieses möchte die Parkplatz-Bewirtschaftung optimieren, die Signalik verbessern und Verkehrsströme sinnvoller kanalisieren. Im Fokus steht der Dorfteil unterhalb der Hauptstrasse Richtung Bergbahnen. Eine Frage ist zum Beispiel, wie man das Gebiet rund um die Schule Grava, wo viele Events stattfinden, attraktiver gestalten und verkehrsberuhigen kann.

Was würden Sie als Ihre Stärken bezeichnen?

Eine Stärke ist, dass ich Leute gut begeistern kann. Das ist eine wichtige Eigenschaft als Standortentwickler. Ich kann ja nicht alles selber machen, sondern bin auf Leute angewiesen, die mit Lust und Freude an einem Projekt mitarbeiten. Ich verstehe mich vor allem als Initiator und Koordinator. Zudem bringe ich eine gewisse Aussensicht mit, die wichtig ist, um das Tal auch mit der Gästebürille zu betrachten.

Kommende Termine

- **MONTAG, 24. JUNI 2024**
Gemeindeversammlung
- **MONTAG, 21. OKTOBER 2024**
Gemeindeversammlung
- **MONTAG, 9. DEZEMBER 2024**
Gemeindeversammlung

«Ich habe mit vielen Menschen zu tun»

Andrea Collet ist die neue Mitarbeiterin der Abteilung Bau, Energie, Werke. Sie betreut zahlreiche Liegenschaften, ist für deren Bewirtschaftung und Unterhalt zuständig.

Frau Collet, Sie haben Mitte April 2024 die Stelle als Sachbearbeiterin Liegenschaften und Tourismusanlagen angetreten. Für wie viele Gebäude sind Sie zuständig?

So genau kann ich das nicht beantworten. Mir direkt zugeteilt sind schätzungsweise 40 Gebäude. Zudem mache ich das Vertragswesen für weitere Liegenschaften der Gemeinde. Hinzu kommen zahlreiche Parkplätze, Garagen oder Lagerräume, die ich verwalte. Das gibt viel zu tun.

Ich kann mich also bei Ihnen melden, wenn ich auf der Suche nach einem Raum bin?

Ja, auf der Website der Gemeinde (Bereich Bau, Energie, Werke) sind meine Kontaktdaten zu finden. Man kann mich gerne anrufen oder eine E-Mail schreiben. Ich bin in erster Linie für die langfristige Vermietung oder Verpachtung zuständig. Das können Wohnungen, Gewerberäume und Tourismusanlagen sein oder eben auch Lagerräume und Parkplätze. Wer hingegen einen Mehrzweckraum für ein Fest oder eine Veranstaltung mieten will, der kann sich bei meinem Kollegen Carlo Klein melden. Er leitet die Hauswartungen und nimmt solche kurzfristigen Anfragen entgegen.

Wie behalten Sie den Überblick über alle Objekte?

Wir sind aktuell daran, eine Software für die Immobilienverwaltung einzuführen. Jedes Gebäude, jeder Raum und jedes Instandhaltungsobjekt kann damit bis ins letzte Detail erfasst werden. Das verschafft uns nicht nur einen guten Überblick, sondern wir können über dieses System auch den Unterhalt planen und die Vermietung organisieren. Alles digital zu erfassen, ist jedoch mit viel Aufwand verbunden.

Wo ist Ihr Arbeitsplatz?

Im Verwaltungsgebäude in Tinizong. Ich sitze in einem Büro zusammen mit Marco Guetg und Daniel Blum vom Bauwesen und Gianes Netzer, der für die Werkgebühren zuständig ist. Auch unser Vorgesetzter Urs Amstutz arbeitet im gleichen Stock in einem separaten Büro.

Wie oft sind Sie unterwegs?

Relativ viel. Etwa zwei- bis dreimal die Woche. Als erstes musste ich die wichtigsten Liegenschaften kennenlernen. Dazu betreue ich Bau- und Unterhaltsarbeiten, mache die Abnahme und Übergabe der Mietobjekte. Ich bin für das gesamte Schlüsselwesen zuständig und muss springen, wenn es ein Problem gibt. Bereits in der zweiten Arbeitswoche hatte ich es mit einem Wasserschaden zu tun.

Was gefällt Ihnen besonders am neuen Job?

Einerseits bin ich sehr dankbar, eine spannende Stelle in meiner Heimat gefunden zu haben. Andererseits habe ich viel mit Menschen zu tun, sei es intern mit anderen Gemeindeabteilungen oder extern mit Handwerkern und Mieter*innen. Das macht die Arbeit abwechslungsreich, aber auch herausfordernd. Oft sind die Ansprüche unterschiedlich. Es allen recht zu machen, geht nicht immer. Zudem schätze ich, dass ich sehr eigenverantwortlich arbeiten kann.

Weitere Informationen zur Gemeinde unter

www.surses.ch



Andrea Collet

Andrea Collet

Andrea Collet (27) ist in Riom aufgewachsen. Nach der KV-Lehre in Davos ging sie nach Luzern, um Wirtschaft zu studieren. Als Vertiefungsfach wählte sie Immobilien. Sie studierte berufsbegleitend, arbeitete in der Vermögensberatung und zuletzt für einen Immobilienfonds. Vor einem Jahr kam Andrea in ihre Heimat zurück und jobbte auf einer SAC-Hütte. Nun freut sie sich auf ihre Tätigkeit bei der Gemeinde Surses, wo sie ihr Fachwissen und ihre Erfahrung einbringen kann. Andrea wohnt wieder in Riom in ihrem Elternhaus. In der Freizeit geht sie gerne wandern oder skifahren. Ihr Lieblingsort im Surses ist das familien-eigene Maiensäss in Fotgs.

Alp-, Weide- und Flurgesetz der Gemeinde Surses

Bitte beachten Sie, dass es jeweils vom 1. Mai bis 31. Oktober gesetzlich untersagt ist, landwirtschaftliche Flächen wie Wiesen und Weiden, zu betreten.

Die Gemeinde Surses hat im Alp-, Weide- und Flurgesetz folgendes festgehalten (Kurzversion):

- > Dritte dürfen ohne Erlaubnis des Bewirtschafters die Vegetation und das Erntegut nicht beeinflussen oder schädigen.
- > Während der Vegetationsperiode ist es Drittpersonen und Tieren untersagt, fremde Fluren zu betreten bzw. zu befahren. Dies gilt vom 1. Mai bis 31. Oktober für alle landwirtschaft-

lich genutzten Flächen (Artikel 6 des Alp-, Weide- und Flurgesetzes der Gemeinde Surses).

- > Der Gemeindevorstand fordert alle auf, diesem Flurverbot Folge zu leisten.

Besten Dank für Ihre Rücksicht- und Kenntnisnahme.

www.surses.ch



Openair Raclette Set

Den fertiggepackten Rucksack abholen und los geht's.

Geniessen Sie ein feines Raclette unter freiem Himmel: Unser fixfertig zusammengestellter Rucksack enthält alles, was Sie für ein kulinarisches Abenteuer benötigen. Am Ort Ihrer Wahl breiten Sie die Sitzdecke aus, zünden die Kerzen des Raclette-Ofens an und bereits einige Minuten später können Sie das feine Käsegericht geniessen. Um diesen Moment festzuhalten, erhalten Sie zudem eine Polaroid-Kamera.

Basis-Set für 2 Personen: kompakter Raclette-Ofen mit Kerzen, Sitzdecke Käse von der «Nossa Caschareia», Brot von der Bäckerei Casparin und Polaroid-Kamera.

Angebot: Sie wählen zwischen der Version «light», «medium» mit Dessert und Getränken oder «komplett», welche zusätzlich noch Wein oder Bier enthält.

Preis: light, CHF 44.– / medium, CHF 66.– / komplett, CHF 99.– jeweils für 2 Personen

Abholung: Im Tourismusbüro Savognin jeweils ab 11.00 Uhr des gebuchten Tages.

Rückgabe: Folgetag bis 9.00 Uhr*. Bei einer Buchung am Samstag kann der Rucksack bis am Montag um 9.00 Uhr zurückgebracht werden.

Mehr Informationen und Buchung:

www.valsurses.ch/raclette

Fahrbewilligungen für Alpstrassen

Im Surses ist das Befahren von Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen nur noch mit Bewilligung gestattet. Es können Tages-, Wochen- oder Saisonbewilligungen gelöst werden.

Mit der Bewilligung kann die jeweilige Strasse befahren sowie auf den signalisierten Parkplätzen parkiert werden.

Das Wichtigste in Kürze

- > Die Bewilligung ist via ParkingPay, EasyPark oder TWINT bei der Fahrverbotstafel zu Beginn der Alpstrasse zu lösen
- > Ist dies nicht möglich, kann die Bewilligung während den Wochentagen am Schalter der Gemeindeverwaltung in Tinizong und am Wochenende während den Öffnungszeiten im Tourismusbüro in Savognin bezogen werden (keine Saisonbewilligungen).
- > Tarife: CHF 5.00 pro Tag, CHF 20.00 pro Woche, CHF 60.00 pro Saison. (Ausnahme Parkplatz Alp Flix)

Hinweis

Auf allen Hinweistafeln steht jeweils «PLZ 7453» und «Zone 901». Dies bedeutet, dass die gelöste Bewilligung an diesem Tag in der gesamten Gemeinde Surses gilt (einzige Ausnahme: Parkplatz Alp Flix).

Mehr Informationen und Kontakt

Gemeindeverwaltung für Fragen unter:

www.valsurses.ch/alpstrassen

Golf Club Alvaneu Bad

Schnupperkurse

Golf lernen

Täglich Schnupperkurse für Einsteiger
www.golf-alvaneu.ch/schnupperkurse



Gästekarte Val Surses 2024/25

Holen Sie sich ab sofort Ihre Gästekarte.

Zweitwohneigentümer können ihre Gästekarte mit den persönlichen Login-Daten direkt über unseren Webshop lösen. Dies gilt für die Jahres- und die Einzelkarten für unentgeltlich beherbergte Gäste. Die inkludierten Leistungen und Vergünstigungen für Sommer/Herbst 2024 finden Sie unter:

www.valsurses.ch/gaestekarte



Weitere Informationen

Tourismus Savognin Bivio Albula AG

Tel. 081 659 16 16

ferien@valsurses.ch

www.valsurses.ch



Neuer Service für Ferienwohnungen in Bivio

Service für Ferienwohnungen in Bivio

Sie besitzen eine Ferienwohnung in Bivio und möchten Sie ganzjährig erfolgreich vermieten und verwalten? Die Bivio Sportanlagen bietet Ihnen dazu einen umfassenden Service an.

Wir bieten Ihnen einen Service, um Ihre Immobilie optimal zu betreuen und mehr Gäste willkommen zu heissen.

Unser Angebot

- > Reinigungsservice
- > Schlüsselübergabe
- > Allgemeine Verwaltung (beinhaltet kleine Reparaturen und Kontakt mit externen Dienstleistern für die grösseren Reparaturen)

Möchten Sie mehr über unsere Dienstleistungen erfahren und ein individuelles Angebot erhalten?

Scannen Sie einfach den QR-Code und füllen Sie das Formular aus:



Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Mehr Informationen unter

[Bivio Sportanlagen, 7457 Bivio](https://www.bivio.ch)

info@schneesportbivio.ch

www.schneesportbivio.ch



Ihr IMMOBILIEN Partner auf dem PLAZ

Wir unterstützen Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie und bieten einen lückenlosen Rundum-Service an. Von der hochwertigen Objektpräsentation, über eine kompetente Steuerberatung, bis hin zum Verkaufsabschluss.

Vertrauen Sie Ihrem LOKALEN MAKLER, der auch weiss, wo Radons liegt.

Durchschnittlich finden 60 Kunden pro Jahr bei uns die passende Immobilie in der Ferienregion Val Surses | Savognin Bivio. Somit zählen wir über 1200 glückliche Kunden mit neuem Zuhause seit der Firmengründung.

Mehr über uns...



www.immoplaz.ch



IMMOPLAZ.CH

Stradung 36
7460 Savognin

Tel. +41 81 684 27 70
info@immoplaz.ch



News aus dem Val Surses

Bleiben Sie mit uns in Verbindung und erfahren Sie auf den verschiedenen Kanälen, was gerade aktuell ist:

- > **Newsletter:** Präferenzen für Ferientipps wählen und News per Mail erhalten unter valsurses.ch/newsletter
- > **Das Ferienmagazin online erhalten:** Das Aktuell gibt es auch als E-Paper unter valsurses.ch/ferienmagazin-abo
- > **Whatsapp-Kanal:** Mittels nebenstehendem QR-Code abonnieren:



Personelles

Bavegna Rajmonda

Wir heissen unsere neue Lehrtochter Rajmonda Omura herzlich willkommen und wünschen ihr drei lehrreiche und schöne Jahre in unserem Team. Raimonda startet am 1. August bei uns.

Adia ed angraztg Seraina

Liebe Seraina, wir wünschen dir für deine Zukunft alles Gute und viel Erfolg. Herzlichen Dank für 5 Jahre vollen Einsatz zugunsten unserer Ferienregion. Wir werden dich vermissen!

Öffnungszeiten Infobüros

Gästeinformation Savognin

BIS 28. JUNI / AB 19. AUGUST 2024

- > Montag – Freitag
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 12.00 Uhr
- > Sonntag geschlossen

29. JUNI BIS 18. AUGUST 2024

- > Montag – Freitag: 8.00 – 18.00 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 17.00 Uhr
- > Sonntag (30.06 – 11.08.24)
9.00 – 13.00 Uhr

Infostelle Bivio

BIS 30. JUNI / AB 17. AUGUST 2024

- > Dienstag / Mittwoch / Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Montag / Donnerstag / Samstag / Sonntag jeweils geschlossen

1. JULI BIS 16. AUGUST 2024

- > Montag bis Mittwoch / Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Donnerstag / Samstag / Sonntag jeweils geschlossen

Information und Buchung

Tourismus Savognin Bivio Albula AG
Stradung 42, 7460 Savognin
Tel. 081 659 16 16
ferien@valsurses.ch, www.valsurses.ch

Information und Buchung

Infostelle Bivio
Julierstrasse 5, 7457 Bivio
Tel. 081 684 53 23
bivio@valsurses.ch, www.bivio.ch

Impressum

Nr. 05/24

29. Jahrgang, erscheint periodisch, Auflage 5'300 Exemplare

Nächste Ausgabe Nr. 06/24
Vom 22. August bis 17. Oktober 2024

Redaktionsschluss
Freitag, 26. Juli 2024

Redaktion, Anzeigen
Tourismus Savognin Bivio Albula AG
Bettina Bergamin, 7460 Savognin
Tel. 081 659 16 06
aktuell@valsurses.ch

Anzeigen

Die Inserate müssen als druckfertige PDF-Dateien geliefert werden (Anzeigengrösse einhalten). Die Tourismus Savognin Bivio Albula AG gestaltet keine Inserate. Die Anzahl Inserate ist aufgrund des Seitenumfangs beschränkt. Sie werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Anzeigenpreise (Breite x Höhe)

Der Grundtarif pro Inserat gilt pro Spalte und Millimeter (siehe Spalten-Tarife). Preise exkl. MwSt.

Spalten-Tarife:

- > 1 Spalte: CHF 2.00/mm
- > 2 Spalten: CHF 2.90/mm
- > 3 Spalten: CHF 4.10/mm

Fixformate:

- > ½-Seite: CHF 530.–
- > 1/1-Seite: CHF 950.–

Rabatte

15% bei 4-maliger Erscheinung pro Saison oder Buchung aller 7 Ausgaben
> Wintersaison: Ausgabe Nr. 01–03
> Sommersaison: Ausgabe Nr. 04–07

Verteilung

In alle Haushalte der Ferienregion zum Nulltarif und auf Anfrage.

„gäbigi“ Unterhaltig im Restaurant

urigi Music zum Gnüssä

Jeden Sonntag vom 30. Juni bis
25. August 2024, ab ca. 10:00 Uhr

Formationen:

30.06.2024: Chapella Erni
07.07.2024: Chapella Tasna
14.07.2024: Grischuna Örgeler
21.07.2024: Bündner Spitzbuaba
28.07.2024: Kapelle Rätia
04.08.2024: Bündner Spitzbuaba
11.08.2024: GrauBÜNDIG
18.08.2024: Trubadur Peder e Benedict
25.08.2024: Chapella Erni

Eintritt frei

Konsumation im Restaurant



DANILO



weitere Infos & Reservation: www.DANILO.ch

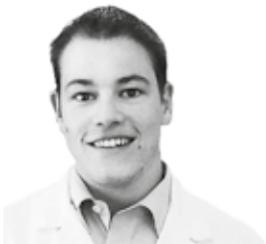
www.DANILO.ch | Stradung 20 | 7460 Savognin | info@DANILO.ch | +41 81 659 11 59

Notfallnummern

Feuerwehr	Tel. 118
Polizei	Tel. 117
Ambulanz	Tel. 144
Ärzte, Savognin	Tel. 081 669 14 33
Polizei, Savognin	Tel. 081 257 79 20
Spital, Savognin	Tel. 081 669 14 00
Tierarzt, Alvaschein	Tel. 081 681 27 70

mazlaria PEDUZZI

SAVOGNIN



*Liebe Kundinnen,
liebe Kunden*

Herzlich willkommen in der Grillsaison! Grillen ist nicht nur Teil meines Berufs, sondern auch meine Leidenschaft. Ich freue mich darauf, Ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, um Ihre Grillabende zu unvergesslichen Erlebnissen zu machen.

In unserer Metzgerei Peduzzi erwartet Sie ein wahres Paradies an Wurst- und Fleischspezialitäten. Für jeden Geschmack und Anlass haben wir das passende Angebot. Ob Sie traditionelle Favoriten oder etwas Neues ausprobieren möchten – wir haben für jeden etwas dabei.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von uns beraten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

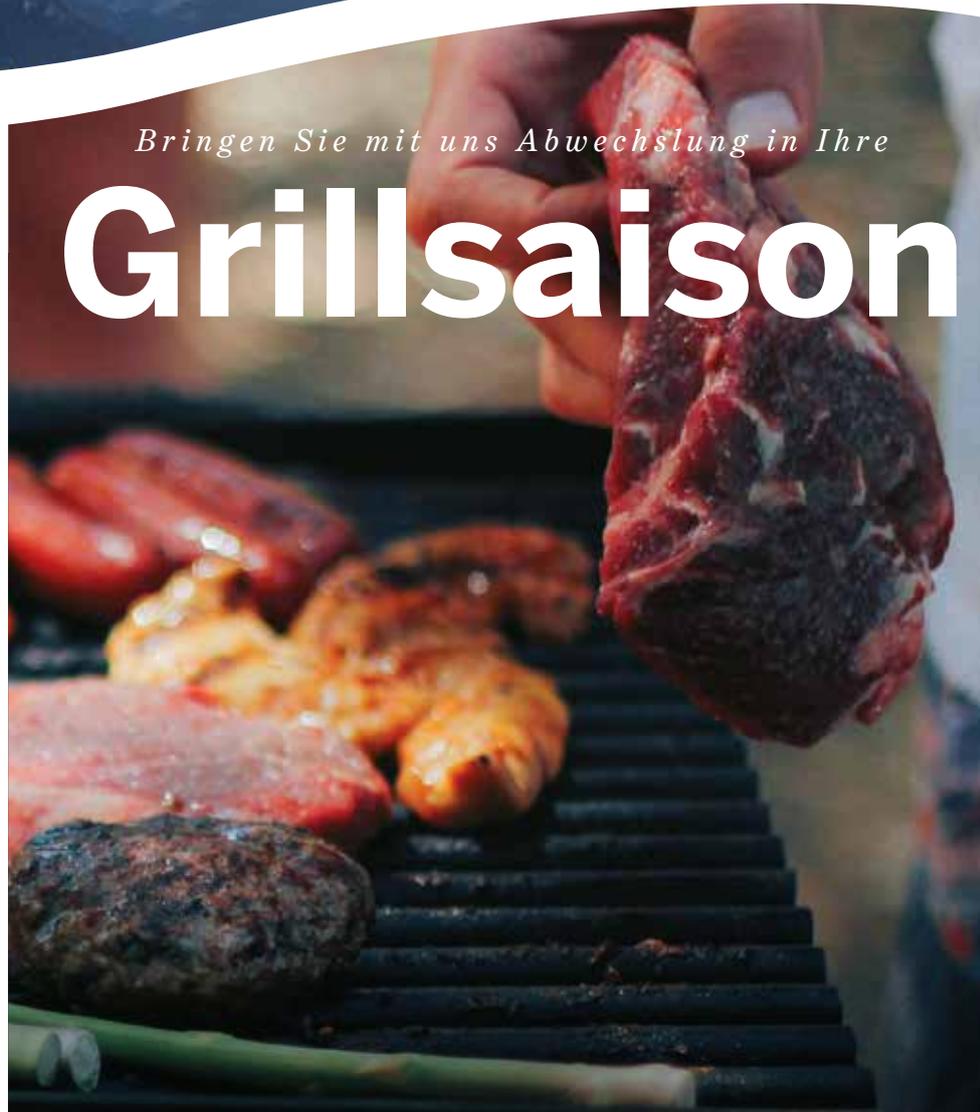
Ihr David Steier & Team



Metzgerei Peduzzi AG
Stradung 27
7460 Savognin
Tel. 081 637 17 37
info@metzgerei-peduzzi.ch
www.metzgerei-peduzzi.ch

Bringen Sie mit uns Abwechslung in Ihre

Grillsaison



Unsere Auswahl umfasst alles, was das Grillherz begehrt: von den beliebten Kalbsbratwürsten, Tessinerli und Schweinswürsten über die einzigartigen Grillletten bis hin zu den saftigen Hohrückensteaks vom Rind und zarten Kalbssteaks. Natürlich dürfen auch unsere berühmten Kalbskoteletten nicht fehlen – ein echter Genuss für jeden Fleischliebhaber.

Und das ist noch lange nicht alles! Für diejenigen, die gerne Neues ausprobieren, haben wir einige ganz besondere Delikatessen im Angebot: Wie wäre es mit zarten, gegrillten Kalbsnieren oder

probieren Sie unsere exquisiten Kalbsmilken, die durch ihre zarte Konsistenz und ihr einzigartiges Aroma beeindruckend sind. Ein weiteres Highlight sind unsere Geheimtipps die «Metzgerstücke» – wahre Spezialitäten wie Spiegelfleisch oder Kronfleisch verleihen Ihrem Grillabend die besondere Note.

Entdecken Sie bei uns in der Metzgerei Peduzzi die Vielfalt und Qualität unserer Produkte und lassen Sie sich von unserer außergewöhnlichen Spezialitäten begeistern. Wir sind sicher, dass Sie etwas finden werden, das Ihren Grillabenden das gewisse Etwas verleiht.



Post CH AG

Wieselflink durch den Immobilienmarkt? Ein Anruf genügt.

Wir verkaufen Ihre Immobilie - rundum betreut, lokal, kompetent.

CURVÉR
IMMOBILIEN + TREUHAND AG

Savognin | +41 81 684 15 60

www.curver.ch